





# 北京揭發蘇聯陰謀

## 反中子彈運動 是對西方敲詐

### 卡特延期製中子彈嚴重錯誤

【中央社北京九日電】北京消息：蘇聯在華北製造中子彈，並以此為要挾，向西方敲詐，此種陰謀，經美國政府揭發。卡特總統於昨日發表聲明，指責蘇聯此種行為，並宣佈延期製造中子彈。聲明指出，蘇聯此種行為，不僅威脅世界和平，且對美國利益造成嚴重損害。卡特總統表示，美國政府將採取必要措施，以維護國家安全。

## 卡特延期製中子彈 西德極力反對

【中央社華盛頓九日電】西德政府對卡特總統延期製造中子彈之決定，表示極力反對。西德外交部發言人表示，此種決定將損害西方國家之安全利益，並對蘇聯之陰謀產生不利影響。西德政府呼籲美國政府重新考慮此項決定，以維護國際安全。

## 雙方關係惡化 英國報章評論費參半

【中央社倫敦九日電】英國報章今日評論美蘇關係，指雙方關係已趨惡化。報章指出，卡特總統之政策，將使美蘇關係進入一個新的階段。報章並評論費參半問題，認為此舉將對雙方關係產生重大影響。

## 列強釋放其條件 義大利亦重發最後通牒

【中央社羅馬九日電】義大利政府今日重發最後通牒，要求列強釋放其條件。義大利外交部發言人表示，義大利政府將採取必要措施，以維護國家利益。發言人並指責列強之行為，認為此舉將損害義大利之安全利益。

## 香港已是亞洲的「自由貿易區」

【本報記者專訊】香港已成為亞洲之自由貿易區，其經濟地位日益重要。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

## 論社

論社：論香港之自由貿易區地位。香港之自由貿易政策，不僅有利於香港之經濟發展，且對亞洲之經濟合作產生重大影響。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。

（本報記者專訊）香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。香港之自由貿易政策，吸引了大量外國投資，並促進了本地經濟之發展。香港之自由貿易區地位，已成為亞洲各國之楷模。



# 反對馬可斯統治團體 舉行出殯遊行 哀悼民主滅亡

## 六名反對派領袖及數百支持者被捕

【本報馬尼拉九日電】反對馬可斯統治團體，於九日舉行出殯遊行，哀悼民主滅亡。遊行隊伍由六名反對派領袖及數百支持者組成，在馬尼拉市中心遊行。遊行途中，六名反對派領袖及數百支持者被捕。馬尼拉南部大火焚五百五十多，馬尼拉南部大火焚五百五十多，馬尼拉南部大火焚五百五十多。

## 馬尼拉南部大火焚五百五十多

【本報馬尼拉九日電】馬尼拉南部大火焚五百五十多，馬尼拉南部大火焚五百五十多，馬尼拉南部大火焚五百五十多。馬尼拉南部大火焚五百五十多，馬尼拉南部大火焚五百五十多，馬尼拉南部大火焚五百五十多。

## 東京櫻花盛開 上野公園熱鬧

【本報東京九日電】東京櫻花盛開，上野公園熱鬧。上野公園櫻花盛開，上野公園熱鬧，上野公園櫻花盛開，上野公園熱鬧。上野公園櫻花盛開，上野公園熱鬧，上野公園櫻花盛開，上野公園熱鬧。



## 海格將軍談中子彈

【本報倫敦九日電】海格將軍談中子彈，海格將軍談中子彈，海格將軍談中子彈。海格將軍談中子彈，海格將軍談中子彈，海格將軍談中子彈。

## 法官判處八年徒刑 律師聘人犯傷

【本報馬尼拉九日電】法官判處八年徒刑，律師聘人犯傷。法官判處八年徒刑，律師聘人犯傷，法官判處八年徒刑，律師聘人犯傷。

## 船公司債務糾紛 台船員被扣中東

【本報台北九日電】船公司債務糾紛，台船員被扣中東。船公司債務糾紛，台船員被扣中東，船公司債務糾紛，台船員被扣中東。

## 喜結良緣 長話佳人

【本報台北九日電】喜結良緣，長話佳人。喜結良緣，長話佳人，喜結良緣，長話佳人。

### 華大華聲

獻映下期  
妖女  
CATHY'S CURSE  
鬼魔怪異，驚天動地  
音響特效最驚人

### 慶宮

天第狂日  
映三滿日  
九六三點十時四時  
點點點點點點  
賀虛  
主演：張學友、張曼玉  
生事四信保，國戰大難不傷  
絕望巨片，震撼人心  
映映映映映映  
映映映映映映

### 金像主

今日大滿  
連日大滿  
今日大滿  
連日大滿  
今日大滿  
連日大滿

### 色慾狂人

今日大滿  
連日大滿  
今日大滿  
連日大滿  
今日大滿  
連日大滿

### 保持城市清潔

請勿亂拋垃圾  
謀殺方式層出不窮  
殺場車停  
殺室衣更  
殺內缸浴  
殺內所廁

### You Light Up My Life

今日大滿  
連日大滿  
今日大滿  
連日大滿  
今日大滿  
連日大滿



電話：3-300833



# 下飲子兩強汁橙和混埃山 亡偕飲自亦婦

## 難於免幸得飲拒女長歲四十 變慘庭家戶住樓景美道山落灣瓜土 策下此出家在遇外有夫疑者死說據

【本報訊】九龍土瓜灣山道七十八號美樓第一層，昨晚發生一宗命案，一名四十四歲女子，因與丈夫發生爭執，憤而飲下兩杯強橙汁，結果中毒身亡。據悉，該女子在遇害前，曾與丈夫在該處居住，因家庭不和，曾多次發生爭執。昨晚，該女子因不滿丈夫的某項行為，憤而飲下兩杯強橙汁，結果中毒身亡。警方接報後，隨即趕到現場，將該女子送往醫院救治，但終因傷勢過重，不治身亡。警方目前正在調查此案，並對該女子的丈夫進行詢問。

### 視聽覺有毛病少女 留書家中失蹤聲言自殺

【本報訊】一名十四歲少女，因患有視聽覺障礙，於昨晚失蹤。據悉，該少女在失蹤前，曾留下一封遺書，聲言要自殺。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該少女。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 油麻地對開海面發現 年約廿餘歲男子浮屍

【本報訊】昨晚，在油麻地對開海面，發現一具年約廿餘歲的男子浮屍。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 押候解地院審訊 一老翁被控兩罪

【本報訊】一名六十四歲男子，因涉嫌兩項罪名，被警方押候解地院審訊。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 麵包師傅打傷人 獲判無條件釋放

【本報訊】一名麵包師傅，因涉嫌打傷他人，被警方押候解地院審訊。據悉，該師傅在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 泰山輪今起入場 週末假日仍四班開

【本報訊】泰山輪將於今日開始入場。據悉，該輪在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 判囚十五年 積犯共九罪

【本報訊】一名男子，因涉嫌九項罪名，被法院判囚十五年。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 男子開槍格 罰款式千五

【本報訊】一名男子，因涉嫌開槍格鬥，被法院罰款式千五。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 瓊林西街黑幫開片 警拘獲八人中一人受傷

【本報訊】瓊林西街黑幫開片，警方拘獲八人，其中一人受傷。據悉，該黑幫在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 新髮型全套 只十五元

【本報訊】新髮型全套，只十五元。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 優待券 新髮型全套

【本報訊】優待券，新髮型全套。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 男子開槍格 罰款式千五

【本報訊】男子開槍格鬥，罰款式千五。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 瓊林西街黑幫開片 警拘獲八人中一人受傷

【本報訊】瓊林西街黑幫開片，警方拘獲八人，其中一人受傷。據悉，該黑幫在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 新髮型全套 只十五元

【本報訊】新髮型全套，只十五元。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 優待券 新髮型全套

【本報訊】優待券，新髮型全套。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 男子開槍格 罰款式千五

【本報訊】男子開槍格鬥，罰款式千五。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 瓊林西街黑幫開片 警拘獲八人中一人受傷

【本報訊】瓊林西街黑幫開片，警方拘獲八人，其中一人受傷。據悉，該黑幫在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 新髮型全套 只十五元

【本報訊】新髮型全套，只十五元。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 優待券 新髮型全套

【本報訊】優待券，新髮型全套。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 其夫遷廠會同岳母借錢 死者疑夫別戀一再追討 事發前晚死者曾到廠吵鬧返家 夫未歸家渡宿事發方知家慘變

【本報訊】一名四十四歲女子，因與丈夫發生爭執，憤而飲下兩杯強橙汁，結果中毒身亡。據悉，該女子在遇害前，曾與丈夫在該處居住，因家庭不和，曾多次發生爭執。昨晚，該女子因不滿丈夫的某項行為，憤而飲下兩杯強橙汁，結果中毒身亡。警方接報後，隨即趕到現場，將該女子送往醫院救治，但終因傷勢過重，不治身亡。警方目前正在調查此案，並對該女子的丈夫進行詢問。

### 青年男子跳樓墮下 汽車撞倒重傷畢命

【本報訊】一名青年男子，因跳樓墮下，被汽車撞倒，重傷畢命。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 視聽覺有毛病少女 留書家中失蹤聲言自殺

【本報訊】一名十四歲少女，因患有視聽覺障礙，於昨晚失蹤。據悉，該少女在失蹤前，曾留下一封遺書，聲言要自殺。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該少女。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 油麻地對開海面發現 年約廿餘歲男子浮屍

【本報訊】昨晚，在油麻地對開海面，發現一具年約廿餘歲的男子浮屍。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 押候解地院審訊 一老翁被控兩罪

【本報訊】一名六十四歲男子，因涉嫌兩項罪名，被警方押候解地院審訊。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 麵包師傅打傷人 獲判無條件釋放

【本報訊】一名麵包師傅，因涉嫌打傷他人，被警方押候解地院審訊。據悉，該師傅在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 泰山輪今起入場 週末假日仍四班開

【本報訊】泰山輪將於今日開始入場。據悉，該輪在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 判囚十五年 積犯共九罪

【本報訊】一名男子，因涉嫌九項罪名，被法院判囚十五年。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 男子開槍格 罰款式千五

【本報訊】一名男子，因涉嫌開槍格鬥，被法院罰款式千五。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 瓊林西街黑幫開片 警拘獲八人中一人受傷

【本報訊】瓊林西街黑幫開片，警方拘獲八人，其中一人受傷。據悉，該黑幫在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 新髮型全套 只十五元

【本報訊】新髮型全套，只十五元。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 優待券 新髮型全套

【本報訊】優待券，新髮型全套。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 男子開槍格 罰款式千五

【本報訊】男子開槍格鬥，罰款式千五。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 瓊林西街黑幫開片 警拘獲八人中一人受傷

【本報訊】瓊林西街黑幫開片，警方拘獲八人，其中一人受傷。據悉，該黑幫在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 新髮型全套 只十五元

【本報訊】新髮型全套，只十五元。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 優待券 新髮型全套

【本報訊】優待券，新髮型全套。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 男子開槍格 罰款式千五

【本報訊】男子開槍格鬥，罰款式千五。據悉，該男子在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 瓊林西街黑幫開片 警拘獲八人中一人受傷

【本報訊】瓊林西街黑幫開片，警方拘獲八人，其中一人受傷。據悉，該黑幫在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

### 新髮型全套 只十五元

【本報訊】新髮型全套，只十五元。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

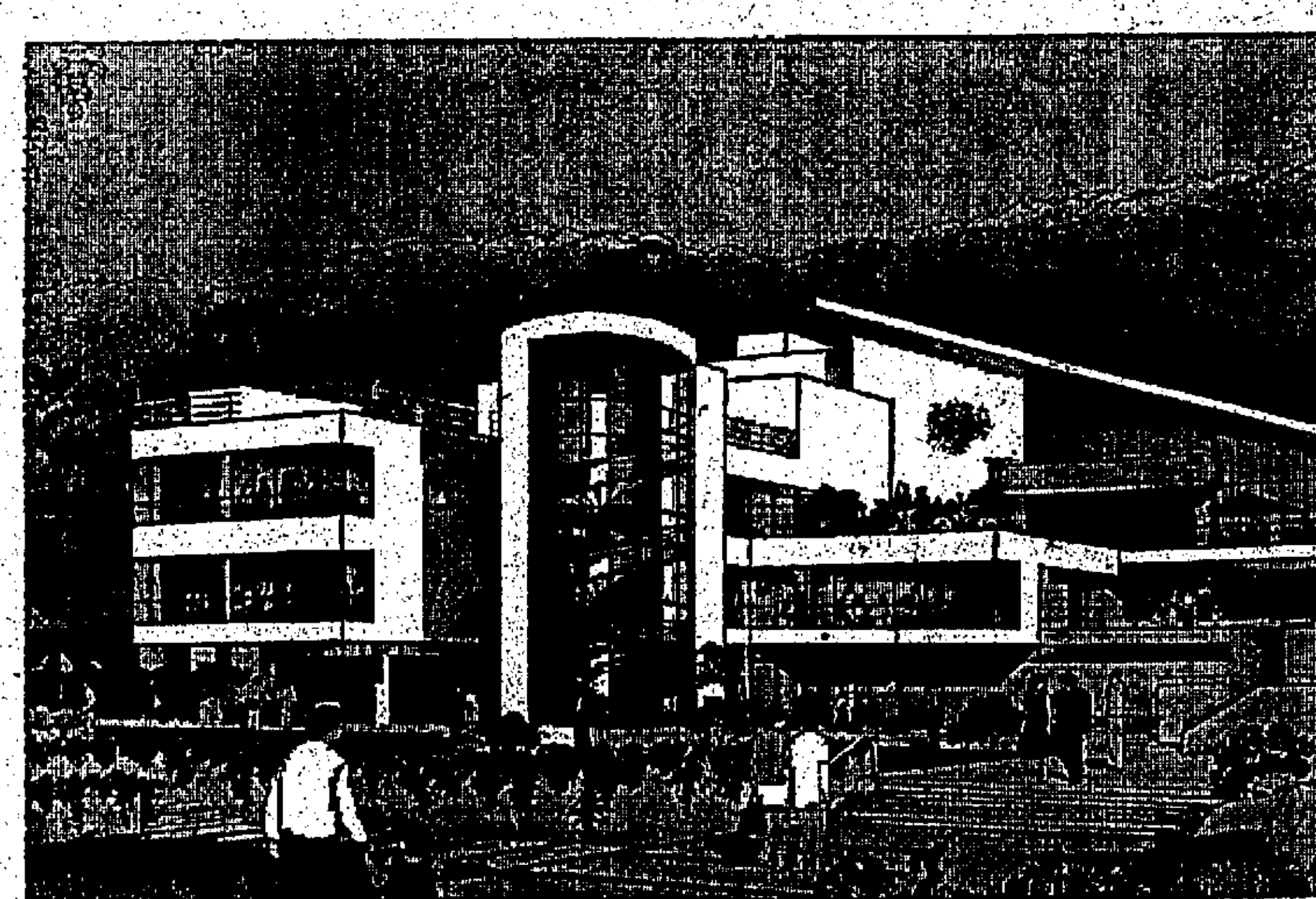
### 優待券 新髮型全套

【本報訊】優待券，新髮型全套。據悉，該髮型在失蹤前，曾與一名女子在該處見面。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未找到該女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

## 澄碧邨

澄碧邨位於大嶼山南面二浪灣的美麗海灣，清新的空氣，美麗的大自然風光，翠綠的山坡，一望無際的海洋，這一切都足使澄碧邨成為一理想之住宅及渡假勝地。該邨之全部建築工程將於本年底完竣。澄碧邨豪華居住單位之業主均可成為該邨會所會員，享用該會所的一切設備，包括餐廳、酒吧、桑拿浴、桌球室、網球場、羽毛球場及游泳池等。澄碧邨各住宅單位周圍綠草如茵，并可眺望到美麗的海灣。室內設有冷暖氣裝置，廚房及浴室配備齊全。全日冷熱水供應。臥室鑲鋪名貴地毯並附有入牆衣櫃。各式裝設均格調高雅。澄碧邨之發展公司並具有由專業人士提供之室內設計多款，以協助閣下佈置裝飾。管理方面，則由富經驗之和記地產有限公司負責。

澄碧邨內半數單位，經已售出，請閣下勿失此理想置業良機。如欲知詳情，請閣下移玉親臨下述地址或將以下表格填妥後寄回：香港和記大廈132室和記地產代理有限公司澄碧邨陳列室電話：5-240124 內線38



建築師筆下之澄碧邨會所。

和記地產  
0025黃埔區成員機構

澄碧邨乃和記黃埔有限公司屬下之勝景發展(香港)有限公司之發展物業。

請寄下澄碧邨說明書：  
姓名：  
地址：  
STYP7 電話：  
此致香港和記大廈132室澄碧邨陳列室收。

The Sea Ranch  
明日展美風景  
今日投資保值

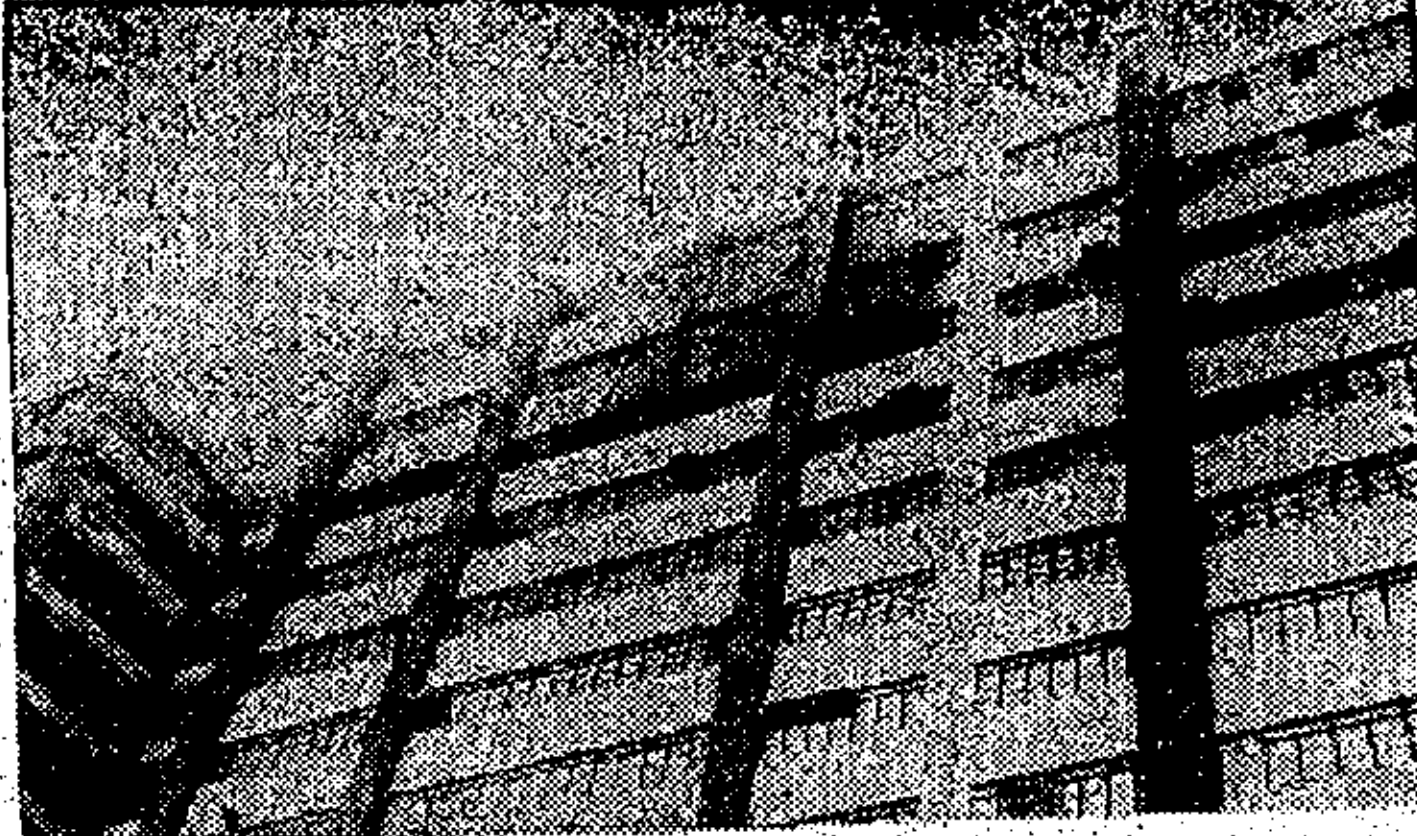


# 本港新聞

## 柴灣豐業街時工業大廈 塑膠及噴油廠大火 燒一小時兩廠盡燬

現場五千餘呎兩廠合用，男子走火受傷

【本報訊】柴灣豐業街一間塑膠及噴油工業大廈，昨日下午發生大火，火勢猛烈，燒燬面積達五千餘呎。火警接報後，消防隊迅速趕到現場，經過一小時的撲滅，大火才被控制。目前，火勢已得到控制，火場正在清理中。據悉，該大廈內有兩家工廠，分別是塑膠廠和噴油廠。大火發生時，正值該大廈內工人下班時間，幸無人受傷。目前，警方正調查火災原因。



昨日下午發生大火，火勢猛烈，燒燬面積達五千餘呎。

## 西摩道嘉輝大廈一住宅 失財物十餘萬

戶主夫婦旅行返發現珠寶失蹤

【本報訊】西摩道嘉輝大廈一住宅，昨日下午發生火警，火勢猛烈，燒燬面積達一千餘呎。火警接報後，消防隊迅速趕到現場，經過一小時的撲滅，大火才被控制。目前，火勢已得到控制，火場正在清理中。據悉，該大廈內有一戶人家，戶主夫婦在旅行途中，返回家中發現珠寶失蹤。目前，警方正調查火災原因。

## 澳門聘來葡國軍人 訓練警員對付歹徒

組成反罪惡隊伍整頓治安及秩序

【本報訊】澳門政府為加強治安，特從葡萄牙聘請一批軍人，組成反罪惡隊伍，負責訓練本地警員對付歹徒。據悉，該隊伍將由葡國軍人擔任教官，負責訓練本地警員的防範及打擊歹徒的能力。目前，該隊伍已開始在澳門進行訓練。

## 行劫四次九個臭飛 心中役勞入判

【本報訊】一名男子因多次行劫，被判入獄。據悉，該男子在過去四個月內，共行劫九次，涉及金額達九萬九千元。目前，該男子已被判入獄六個月，以儆效尤。

## 西貢壁屋監獄運毒案 警欲會晤一的士司機

【本報訊】西貢壁屋監獄發生一宗運毒案，警方正調查中。據悉，警方在該監獄內發現一批毒品，價值約十萬元。目前，警方正調查該批毒品的來源及去向。警方表示，他們正尋找一名的士司機，以協助調查此案。

## 冒電話騙員入屋行騙 警方促市民勿為所惑

【本報訊】警方提醒市民，最近有冒用電話騙員入屋行騙的個案。據悉，騙員通常會以各種名義，如「警方調查」或「銀行業務」，誘騙市民入屋，然後進行詐騙。警方呼籲市民，遇到類似情況時，應保持警惕，切勿輕易入屋，以免受騙。

## 園樂日週會童小 曉揭賽色填畫繪

【本報訊】一項名為「小童週日樂園」的活動，將於下週六舉行。該活動旨在為小童提供一個健康的休閒場所，並通過繪畫比賽，激發他們的創造力。目前，該活動已收到不少小童的報名。

## 大坑洗紗街李陸小學內 護士牆趕修中突然傾瀉

七名工人避雨離開免難

【本報訊】大坑洗紗街李陸小學內，一堵護士牆在修繕過程中突然傾瀉，造成嚴重事故。據悉，該堵牆在修繕過程中，突然失去支撐，導致七名工人受傷。目前，警方正調查事故原因，並對現場進行清理。

# 全新編印 免費換領 查電話 不求人

憑任何香港舊電話簿背頁，即能以舊換新！  
以最新姿態出現的電話簿，全部共分三冊，採取改進之編印系統刊登電話號碼，港島及離島住宅電話簿乃此編印系統中之第三冊，經已出版。請記得及時換取此任何用戶都不可缺的最新電話簿。

換領新電話簿，辦法簡易。祇須將舊港島及離島電話簿的背頁換領證剪下（任何年份均有效），然後攜同此證前往下列就近的地址換領即可。

| 地址  | 日期                     | 時間        |
|-----|------------------------|-----------|
| 山頂  | 電話機樓，賓吉道三號             | 四月十日至十二日  |
| 中區  | 康樂廣場，近天星碼頭             | 四月十日至十五日  |
| 北角  | 電話機樓，英皇道五十一號由馬寶道進入     | 四月十日至十五日  |
| 石硤  | 電話機樓，近巴士總站             | 四月十四日至十五日 |
| 西區  | 電話機樓，士美非路十四號           | 四月十日至十五日  |
| 西區  | 電話機樓，和豐街一號             | 四月十日至十五日  |
| 赤柱  | 電話機樓，赤柱村道三十六號          | 四月十二日至十三日 |
| 東區  | 電話機樓，維多利亞道三十八至四十號（停泊車） | 四月十日至十五日  |
| 香港仔 | 電話機樓，黃竹坑道六號            | 四月十日至十五日  |
| 柴灣  | 電話機樓，祥利街十三至十五號         | 四月十日至十五日  |
| 淺水灣 | 電話機樓，沙灘道及淺水灣道交界        | 四月十日至十一日  |
| 華富邨 | 電話機樓，城市中心              | 四月十日至十五日  |
| 筲箕灣 | 電話機樓，新成街十七號            | 四月十日至十五日  |
| 灣仔  | 電話機樓，活道四十四至四十六號        | 四月十日至十五日  |
| 灣仔  | 電話機樓，軒尼詩道三號由洛克道進入      | 四月十日至十五日  |

| 地址    | 日期            | 時間       |
|-------|---------------|----------|
| 大澳    | 鄉事委員會，大澳街二十九號 | 四月十日至十五日 |
| 長洲    | 鄉事委員會，東灣教堂二號  | 四月十日至十五日 |
| 坪洲    | 鄉事委員會，元嶺村     | 四月十日至十五日 |
| 東涌    | 鄉事委員會，裕樹灣青年中心 | 四月十日至十五日 |
| 南丫島北段 | 鄉事委員會，索灣      | 四月十日至十五日 |
| 南丫島南段 | 鄉事委員會，汲水門     | 四月十日至十五日 |
| 馬灣    | 鄉事委員會，汲水門     | 四月十日至十五日 |
| 梅窩    | 電話機樓          | 四月十日至十二日 |

- 重要附註事項：
- 一、如無法出示港島及離島電話簿之換領證或至今仍未換領新出的九龍及新界區住宅電話簿及商業電話簿請致函香港電話有限公司，電話簿部，香港郵政總局信箱四七九號，以便本公司能予以協助。
  - 二、九龍及新界區電話簿之換領證，不能用於換領港島及離島住宅電話簿，但可以換領下一期的九龍及新界區住宅電話簿。
  - 三、如果有需要額外數量之新電話簿，則請向本公司中環太子大廈三樓或彌敦道六七三號辦事處購買，每冊港幣十五元。
  - 四、到換領處索取電話簿，本公司分文不取，全部免費。但閣下如希望向「送電話簿上門」之人仕換取電話簿，則須注意收到新電話簿之後，方可將領取電話簿之換領證交出，以免誤會。香港電話有限公司並無僱用任何電話簿送貨員，而且對任何有關事件，概不負責。不過本公司曾供應一部份電話簿給環球電話簿服務公司（九龍彌敦道607號，電話：3-858442）並明文規定該公司之人員，在接收到領取電話簿換領證時，須將電話簿交給用戶。其遞送費在市區不得超過三元，郊區不得超過五元。
  - 五、收到電話簿後，請詳細閱讀有關接駁電話之辦法及其他一切說明。

府上或寫字樓有商業電話簿嗎？  
如果還沒有，請在換領1978/79港島及離島住宅電話號碼簿時，順便免費索取。  
香港電話有限公司商業電話簿載有港九新界全部的商業電話號碼及頁分類，方便實用，不可不備。

香港電話有限公司

### 本港天氣日漸炎熱 冷氣機踏入旺銷季

專家特別為市民提供選購要訣

本港天氣日漸炎熱，市民紛紛購買冷氣機，以消暑解熱。專家提醒市民，在選購冷氣機時，應注意以下幾點：

- 一、冷氣機的品牌及型號。
- 二、冷氣機的能效比（EER）。
- 三、冷氣機的安裝位置。
- 四、冷氣機的保養及維修。

### 直接貸款租購

貸款購買汽車，歡迎面洽或來電：

滙豐信託有限公司  
總行：香港灣仔維多利亞道77號渣打中心十樓  
電話：5-98221  
旺角分行：九龍彌敦道673號滙豐銀行大廈大堂  
電話：3-959614 3-955151內線563









# 第七屆全港公開體操賽

## 分層男女盟主

司徒明 葉珊玉

### 新秀組胡德明何妙嫦奪全能錦標

### 本屆水準提高自由操跳馬尤出色

【本報訊】由香港體育協會主辦，香港體育學院協辦，第七屆全港公開體操賽，昨日（十七日）在九龍新蒲崗體育館舉行。全港各界人士踴躍參加，場面熱鬧。本屆比賽共分男女兩組，每組又分新秀組、公開組及元老組。在昨日舉行的全能決賽中，新秀組男子全能錦標由胡德明奪得，何妙嫦則奪得女子全能錦標。本屆比賽水準較以往為高，自由操及跳馬項目尤為出色。

### 第七屆全港公開及新秀體操比賽成績

| 組別    | 項目  | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|-------|-----|-----|-----|-----|
| 男子公開組 | 全能  | 司徒明 | 李國強 | 黃國強 |
|       | 自由操 | 司徒明 | 李國強 | 黃國強 |
|       | 吊環  | 司徒明 | 李國強 | 黃國強 |
|       | 鞍馬  | 司徒明 | 李國強 | 黃國強 |
| 男子新秀組 | 全能  | 胡德明 | 何妙嫦 | 李國強 |
|       | 自由操 | 胡德明 | 何妙嫦 | 李國強 |
|       | 吊環  | 胡德明 | 何妙嫦 | 李國強 |
|       | 鞍馬  | 胡德明 | 何妙嫦 | 李國強 |
| 女子公開組 | 全能  | 何妙嫦 | 司徒明 | 李國強 |
|       | 自由操 | 何妙嫦 | 司徒明 | 李國強 |
|       | 吊環  | 何妙嫦 | 司徒明 | 李國強 |
|       | 鞍馬  | 何妙嫦 | 司徒明 | 李國強 |
| 女子新秀組 | 全能  | 何妙嫦 | 司徒明 | 李國強 |
|       | 自由操 | 何妙嫦 | 司徒明 | 李國強 |
|       | 吊環  | 何妙嫦 | 司徒明 | 李國強 |
|       | 鞍馬  | 何妙嫦 | 司徒明 | 李國強 |

### 科隆婉拒訪港

### 保路西亞補上

【本報訊】科隆足球隊拒絕接受本報訪問，理由是該隊正忙於參加歐洲盃賽。保路西亞足球隊則表示，他們將於下週訪問香港，並與本地球隊進行友誼賽。

### 港隊元老回歸

### 埠際元老賽

【本報訊】香港足球隊元老隊成員已回歸，並將於近日內參加埠際元老賽。該項比賽旨在促進香港足球運動的發展，並為老將提供展示技藝的機會。

### 南華擊敗加山

### 聯賽錦標已成囊中之物

【本報訊】南華足球隊在昨日舉行的聯賽中，以二比零擊敗加山足球隊，成功奪得錦標。這是南華隊連續第二年獲得該項冠軍。

### 元朗區體育館

### 港督主持揭幕

【本報訊】元朗區體育館昨日舉行揭幕儀式，由港督主持。該館的落成將為元朗區居民提供更多的體育活動場所，並促進當地的體育事業。



### 校際獨木舟賽

### 明起大埔舉行

【本報訊】校際獨木舟賽將於明日（十八日）在大埔舉行。該項比賽旨在促進學校之間的體育交流，並提高學生的體育水平。

### 足總盃決賽週第一幕

### 精工首逢西青

【本報訊】足總盃決賽週第一幕將於近日內舉行，精工隊將首度對陣西青隊。該項比賽將是兩支勁旅之間的激烈對決。

### 金禧盃足球賽

### 女子決賽名單

【本報訊】金禧盃足球賽女子決賽名單已公佈。參賽隊伍包括精工隊、西青隊等。比賽將於近日內舉行。

### 宋花鳥

### 畫與寫生

【本報訊】宋花鳥畫與寫生展覽將於近日內舉行。該展覽將展出多位著名畫家的作品，包括宋花鳥畫及寫生畫。

### 孔聖堂徵詩聯

### 部份佳作選錄

【本報訊】孔聖堂徵集詩聯活動已圓滿結束，現將部份佳作選錄如下。這些作品展現了參賽者的才華和對孔聖堂文化的熱愛。

### 香港音樂專修班

### 蔡冰冰獨唱會

【本報訊】香港音樂專修班將於近日內舉行，並邀請蔡冰冰舉行獨唱會。該活動旨在推廣音樂教育，並為音樂愛好者提供學習和交流的機會。

### 尚有文化

### 消息刊在

【本報訊】尚有文化消息刊在第四版。該欄目將為讀者提供有關文化、藝術、體育等方面的最新資訊。

### 宋花鳥

### 畫與寫生

【本報訊】宋花鳥畫與寫生展覽將於近日內舉行。該展覽將展出多位著名畫家的作品，包括宋花鳥畫及寫生畫。

### 孔聖堂徵詩聯

### 部份佳作選錄

【本報訊】孔聖堂徵集詩聯活動已圓滿結束，現將部份佳作選錄如下。這些作品展現了參賽者的才華和對孔聖堂文化的熱愛。

### 金禧盃足球賽

### 女子決賽名單

【本報訊】金禧盃足球賽女子決賽名單已公佈。參賽隊伍包括精工隊、西青隊等。比賽將於近日內舉行。

### 足總盃決賽週第一幕

### 精工首逢西青

【本報訊】足總盃決賽週第一幕將於近日內舉行，精工隊將首度對陣西青隊。該項比賽將是兩支勁旅之間的激烈對決。

### 校際獨木舟賽

### 明起大埔舉行

【本報訊】校際獨木舟賽將於明日（十八日）在大埔舉行。該項比賽旨在促進學校之間的體育交流，並提高學生的體育水平。



港人移民海外日衆・身爲僱主不可不知

僱主須報稅局

僱員離港前僱主須扣除一個月薪金以備代繳欠稅  
稅務副局長解釋如僱主疎忽可遭處罰

[illegible]

第二(一)(C)節，凡僱員(一)不在規定時間內向當局呈報有關任何僱員之離職事項及(二)僱員離職前未定日期，將(一)及(二)兩個僱員離職作為繳納用途則被徵收罰款。

爲安起見，僱主於僱員離職或請假時，可存該僱員之離職證及請假信。於稅務局開查時，作爲不知情之證據通知之稅務數目。

稅務局於須向僱主請求交出(名)僱員所欠稅款時，始得將欠稅數目超過僱主。僱員須代該僱員繳交稅務局所欠之稅務數目。

在逃者(十)所獲罰款，特別逾期(十)次，目項交出。

關於上條所列之詳細情形，據稅務局副局長與本報記者面談稱：據該局最近接獲之報告，該員係離職港島日期，須將該員之姓名、住址及上述有關之事項，通知於僱主。而該員期滿時，須將該員之服務官司於該員離職前與之接觸，俾其辦理薪款及納稅，使該員之義務手續妥後，該員即可自由離職。而僱主亦已完其在稅務局方面之義務。

茲悉該新局長並稱：稅務局故有專員，擔辦離職之債務與清理稅務事務。如該員因匆遽離職而欲清理稅務事務，則須向稅務局領取第五二一號之單，向稅務局聲明其離職前之僱主，在其任職期間內之日數，一個月內，不得交付任何款項給該員。

據該案調查員稱：此項規定很方便稅務局徵收欠稅。

本報記者提出若僱主因不知其僱員欠稅多少，而忽視該員離職前之數目的問題，應請當局設法使該員不瞭解該員所欠稅額之數目。法律規定該主須停止與該員一個月，在來某些個案中，該僱員之薪金不足以納稅，而經營之商號雖不僱員向僱主預支薪金或借債，但僱員欠僱主之款項，因該員無力償還，故無法支付該員之薪款，不少僱主知如此例。

據該調查員解釋稱：如果實際情形為僱員尚欠僱主金錢，則該僱員可向稅務局提出主張其款項，則稅務條例仍可照舊施行，而僱主須向政府負責清繳該員所欠之款項，但稅務局當然注意該員與僱主之串謀作奸。(畢)

八零年代動工最爲適宜

[illegible]

小評

[illegible]

暗標投地應更合理

廣東有寶

草稗禾 羗老 皮陳

金冠有寶

請客 · 自奉 · 最好

**金冠酒樓四寶** 榮譽出品

最佳選料 最高享受

廣東有三寶：陳皮、老羌、禾稗草，皆是廣東省獨有寶貴名產，尖沙咀金冠酒樓有四寶，亦是廣東佳饌，馳名中外，曾經試用，無不讚好，最名貴之鮑參翅肚，均網羅其中，金冠廚師，經驗豐富，製作特殊，除色香味外，還注重保存營養，身體各種維生素，男女老幼多食，對促進身體健康，保持青春，有極大貢獻，故請客滿意，請選擇四寶其中之一，保證滿意，茲將四寶目列下：

(菜譜簡案)

第一寶：每桌式行九百五十元，第二寶：每桌二行一百元，第三寶：每桌一千三百元，第四寶：每桌三百元。

新產品、新設備

配合時代需要，特由瑞士運到油壓剪摺機兩座，專為  
工程師及各廠家服務，可剪、摺成新式之個別設計模樣及  
工作精巧，起貨快捷，歡迎來料加工剪摺。另有  
高級不銹鋼片、銅片及方、圓、日字通等大小槽角材  
供應，歡迎垂詢。

夏藝成有限公司

九龍長泰街57號地下

電話：K 458601

諸親友

乾宅主婚人：新會；陳灼志（父）  
張顯孀（母）  
坤宅主婚人：台山；陳顯利（叔）  
敬啓  
趙艷霞（母）

陳立基 陳立雲 我兩情投意合奉 家長命在香港舉行  
結婚典禮謹訂 公曆一九七六年四月十日 (星期一) 假  
室由陳也吳公街22虎灣等宮西婆三樓禮堂敬  
諸親友 朱沛榮 朱張 意謹啓  
沈昌生 沈周明賢

**爲堅尼地城居民服務**  
 (港訊) 公地廳長(即民政司)於本月十一日(星期一)下午一時至四時在堅尼地城區署爲該區居民接見。此行的目的爲解答市民所提之各種問題及與居民商榷。堅尼地城區署設於堅尼地城區署內。此行的時間爲上午九時半至下午二時。如有市民欲向該處接見者，請於上午九時前向該處接見。如有市民欲向該處接見者，請於上午九時前向該處接見。

**爲兒童設一夏令營**  
 小童夏令營主任石蔭安(即民政司)於本月十一日(星期一)下午一時至四時在堅尼地城區署爲該區兒童與家長接見。此行的目的爲解答家長所提之各種問題及與家長商榷。堅尼地城區署設於堅尼地城區署內。此行的時間爲上午九時半至下午二時。如有家長欲向該處接見者，請於上午九時前向該處接見。

**八男世邸**  
 訂於公曆一九七八年四月十日(即農曆三月廿五日)在英國印度安那州狄拉萊城舉行結婚典禮。此行的時間爲上午九時半至下午二時。如有市民欲向該處接見者，請於上午九時前向該處接見。

[illegible][illegible]

大建傢俬使你生活更如意 · 大建傢俬使你生活更如意 · 大建傢俬使你生活更如意 · 大建傢俬使你生活更如意 · 大建傢俬使你生活更如意 · 大建傢俬使你生活更如意

念 紀 年 週 十 二 業 開 公 易 賀 亨 永  
幕 開 會 展 材 築 建 及 俚 傢 建 大

**地址：九龍砵蘭街121號（登打士街口）**

恭請 韓國總領事李昌洙先生 光臨剪綵  
香港市政局議員岑才生太平紳士

大建傢俬 外國製造 歐美款式 香港尺碼 一廳兩房 伍仟餘元  
平通港九 更可分期 新張期內 優待顧客 特價七天 歡迎參觀


**大建有限公司**

**보루네오 通商株式会社**

 **DOMCO INDUSTRIES LIMITED**

**Art** **EIWA KOGYO LTD.**  
**DAIHATSU DIESEL MFG. CO. LTD.**

**GOAL** GOAL CO., LTD.

**MIWA MIWA LOCK**

 **BANDO TRADING CO., LTD.**  
 **MATSUMOTO HARDWARE CO., LTD.**

**YEH SHAN ENTERPRISING CO., LTD.**

STEELMAN LTD.  
SUMIKIN BUSSAN KAISHA, LTD.  
JUNG HWA METALS INCORPORATION

SONG HWA METALS INCORPORATION  
T. TOKU TAI CO.,  
JOLLIN & CO.,

**KING FAUN WOODWORKS CO., LTD.**  
**TA-DE FURNITURE CO., LTD.**

聯合贊助

周俊协主治吏如恩·入建隊臨使协主治吏如

謹訂於一九七八年四月十日十一時  
爲慶祝本公司成立二十週年紀念暨九龍  
陳列室開幕誌慶並同時舉行傢俬及建築  
材料展覽會酒會屆時  
恭請  
韓國駐港總領事李昌洙先生  
香港市政局議員岑才生先生  
蒞臨剪綵  
敬請  
光臨指導

永亨貿易公司  
凌  
鏡  
敬約

酒會時間：上午十時半至十二時半  
展出時間：四月十日中午十二時至八時  
十一日至十七日上午九時至下午八時正  
(恕東未週·歡迎參觀)

|           |        |        |        |
|-----------|--------|--------|--------|
| 比銀行       | 順成建築公司 | 藝聖工程公司 | 趙士傑    |
| 陸銀行       | 趙希虎    | 李大衛    | 李鎮安    |
| 才生        | 趙英材    | 余光榮    | 何增年    |
| 興置業有限公司   | 趙春成    | 余光華    | 日昌建築公司 |
| 漢輝        | 植炳威    | 余光鑑    | 耀榮建築公司 |
| 興建築公司     | 馬嘉明    | 黃國文    | 林錦錫    |
| 德置業按揭有限公司 | 梁啓森    | 黃國賢    | 李麗環    |
| 康康        | 高貴銳    | 黃國安    | 李秉樞    |
| 輪表行       | 何炳鏡    | 黃國泰    | 光榮地結公司 |
| 錦漢        | 關耀全    | 黃炳坤    | 利發建築公司 |
| 興建築工程     | 明嘉福    | 林佐奇    | 黃昆華    |
| 吳建築有限公司   | 王植宣    | 郭龍     | 羅志奎    |
| 國璋        | 黃治鎮    | 郭胡     | 郭鏡     |
| 胡朝草       | 鄭耀     | 李銘鼎    | 澤潭     |
| 世能        | 伍振康    | 姜開如    | 陳泰     |
| 粉糊        | 蕭漢森    | 姜蘭端    | 有連建築公司 |
| 益美工程      | 何永楷    | 鄧樹椿    | 凌鑑     |
| 漆運球       | 先財油漆   | 陳福祥    | 凌鑑     |
| 漆運顯       | 文英印務公司 | 周李余建築師 | 陳鴻鈞    |
| 漆運顯       | 華南印務公司 | 信興電工工程 | 東南廣告公司 |
| 漆運顯       | 捷順運輸公司 | 有限公司   | 盧志立    |
|           |        | 劉德權    | 盧信強    |
|           |        |        | 葉劍定    |

**同 敬 賀**（排名不分先後）

大建傢俬使你生活更如意 · 大建傢俬使你生活更如意 · 大建傢俬使你生活更如意 · 大建傢俬使你生活更如意 · 大建傢俬使你生活更如意 · 大建傢俬使你生活更如意







氣弱痰多 咳嗽咳喘 久醫無效 即服位元堂養陰丸

總行：九龍荔枝角道108號  
電話：K-938000

### 管理專業協會舉辦 勞工法例課程招生

（本報訊）管理專業協會，為協助僱主及員工了解勞工法例，特舉辦勞工法例課程。該課程由資深勞工法例專家主講，內容包括：僱傭條例、最低工资、勞工安全、工業糾紛等。課程分為兩期，第一期將於四月二十三日（星期三）晚上七時至九時，在該會辦事處（九龍彌敦道中環大廈二樓）舉行。第二期將於五月十一日（星期三）晚上七時至九時，在該會辦事處（九龍彌敦道中環大廈二樓）舉行。課程費用全免，名額有限，欲報從速。報名及查詢，請電：二二二二二二。

### 大窩口三座廠廈 成立互助委員會

（本報訊）大窩口三座廠廈，為改善廠廈環境，特成立互助委員會。該會由廠廈業主及僱員代表組成，主要負責：改善廠廈環境、加強廠廈保安、促進廠廈和諧等。該會將於四月十五日（星期日）下午二時，在該會辦事處（大窩口三座廠廈二樓）舉行成立大會。歡迎各界人士參加。

### 馮秉芬有限公司 遷址啟事

下列公司已於一九八七年四月十日（星期一）遷往新址：  
香港德輔道中一八一號  
大新行十、十一、十二、十六樓

|             |              |
|-------------|--------------|
| 馮秉芬有限公司     | 新電話：5-455033 |
| 馮秉芬地產代理有限公司 | 5-455033     |
| 啟祥洋行有限公司    | 5-455088     |
| 愛華啟祥有限公司    | 5-455033     |
| 聯海會有限公司     | 5-455033     |

上列公司之註冊地址及集團總辦事處則仍舊位於：  
中環康樂大廈2705-2709室  
郵政信箱號碼如舊：香港郵政總局信箱724號

### 工務司署地政測量署 三幅貴重官地 定期拍賣

地政測量署署長宣佈

|       |  |
|-------|--|
| 香港灣仔道 | 地段：內地段第八四一三號<br>面積：約六百二十三平方米<br>用途：非工業     |
| 香港康樂道 | 地段：內地段第八四三三號<br>面積：約六百三十四平方米<br>用途：非工業     |
| 九龍白田  | 地段：新九龍內地段第五七七號<br>面積：約九百一十平方米<br>用途：住宅與非工業 |

拍賣日期與地點：一九八七年四月二十五日（星期二）下午二時三十分，大會堂劇院。

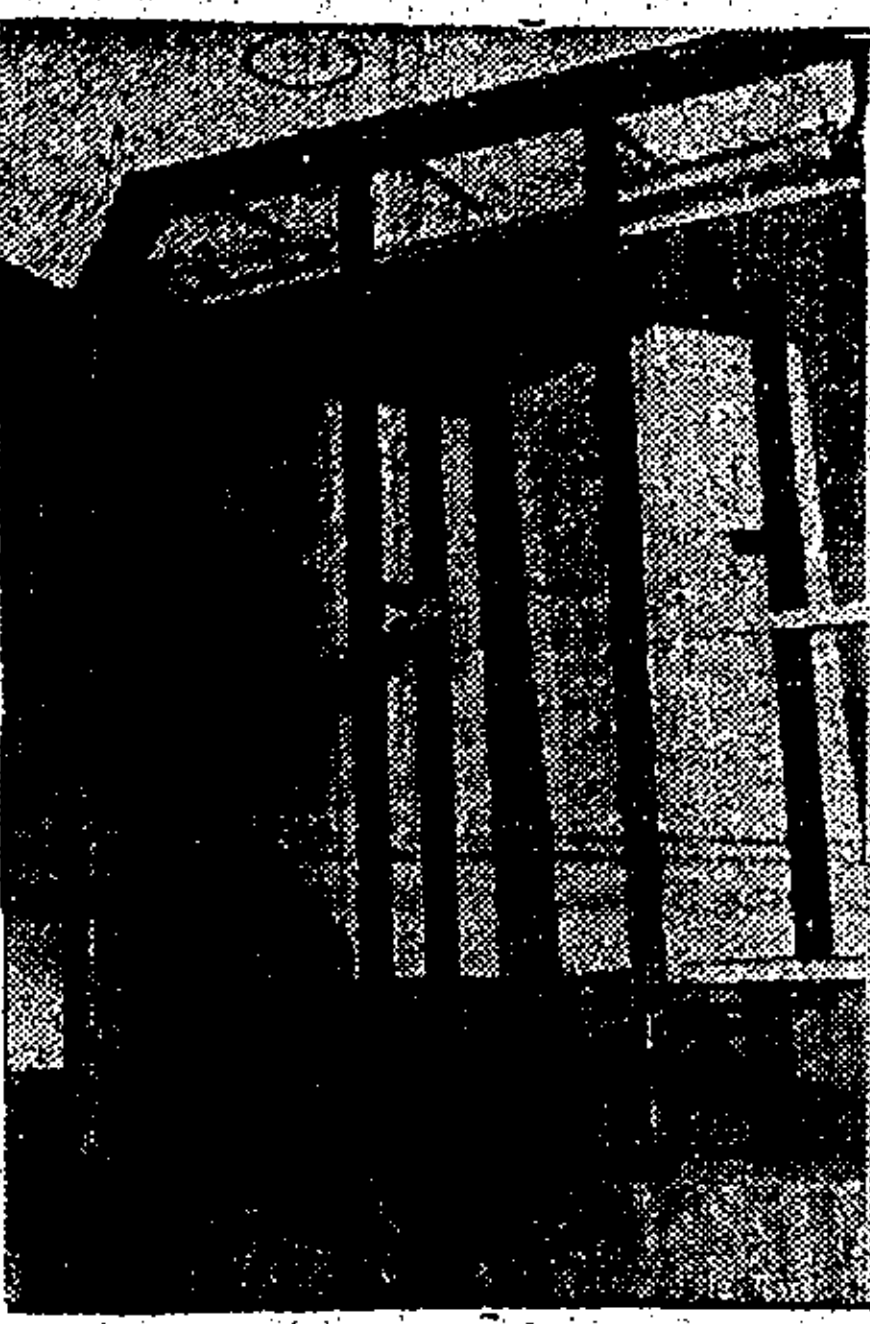
### 簡便分期 月供\$111 東芝牌小型電子影印/複印機

影印副本 每張7¢  
減低影印成本及擴大影印範圍  
不論文件長短、薄厚、厚薄或薄厚及立件實物均能影印/複印。



特點：1. 機身小巧，但有大減低影印成本之可變倍率。2. 採用最先進之自動切紙器，可節省紙張。

總代理：民安東芝有限公司  
經銷處：宇宙商業機器有限公司  
地址：香港德輔道中36號與大馬路501號 電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224380



### 英國防部全陸軍攝影賽 駐港英軍囊括大部獎品

（本報訊）駐港英軍在英國防部全陸軍攝影賽中，囊括了大部份獎品。該項比賽是由英國防部主辦，旨在鼓勵全陸軍官兵參與攝影藝術。駐港英軍在比賽中表現優異，共獲得了多個獎項，包括：最佳攝影、最佳構圖、最佳色彩等。駐港英軍官兵表示，他們對獲獎感到非常榮幸，並表示將繼續努力，為駐港英軍爭光。

### 徵購地產

某地產發展公司徵購港九各處可供住宅、商業及工業發展之地皮及舊樓。有意出讓者，請電：5-265341, 5-265342 余先生、馮先生或何先生洽。

### 麗的服務中心 專門保養、修理你府上一切電器用品

如府上任何電器需要保養或修理時，例如：電視機、雪櫃、冷氣機、洗衣乾衣機及抽濕機等，只要致電「麗的服務中心」，我們便立刻派出經驗豐富之專業人員到府上進行必要之檢修，快捷妥當，收費公道。

大公司之服務 特別可靠，係值得信賴嘅！

麗的呼聲服務中心 電話：5-272121, 5-277424

### 市局大解煙癮 耗資八十三萬 大會堂音樂廳改良 裝現代化音響設備

（本報訊）市政局耗資八十三萬元，對大會堂音樂廳進行全面改良，裝設現代化音響設備。該項工程是由市政局建築處負責，旨在提升大會堂音樂廳的音響效果，為市民提供更好的音樂欣賞體驗。改良工程包括：更換音響系統、安裝吸音材料、改善舞台燈光等。工程預計將於今年年底完成。

### 東華三院招商承辦病人伙食

（本報訊）東華三院為改善病人伙食，特招商承辦。該項承辦權將由東華三院公開招標，有意承辦者，請於四月二十日前，將標單遞交東華三院。標單中應包括：承辦人姓名、承辦地點、承辦時間、承辦費用等。東華三院表示，他們將選擇最合適的承辦人，為病人提供營養豐富、口味適宜的伙食。

### 香港火油有限公司 聘請女性電話接線生

（本報訊）香港火油有限公司，為擴展業務，特聘請女性電話接線生。該項職位要求：女性，年滿十八至廿五歲，說流暢國語及英語，能處理客戶查詢及投訴。有意者，請於四月二十日前，將履歷表及最近二吋半身照片，寄往：香港火油有限公司人力资源部。合則約談。

### 中巴業務有進展 中期股息每股派六毫

（本報訊）中巴（中環巴士）業務有進展，中期股息每股派六毫。中巴表示，他們在過去半年中，業務表現良好，乘客量持續增長。他們將繼續努力，為市民提供更優質的巴士服務。中巴的中期股息將於四月十五日（星期三）派發。

### 詢問處接待員

（本報訊）詢問處接待員，負責接待來訪人士，提供有關政府部門的查詢及轉介服務。該項職位要求：女性，年滿十八至廿五歲，說流暢國語及英語，能處理客戶查詢及投訴。有意者，請於四月二十日前，將履歷表及最近二吋半身照片，寄往：詢問處。合則約談。

### 市局大解煙癮 耗資八十三萬 大會堂音樂廳改良 裝現代化音響設備

（本報訊）市政局耗資八十三萬元，對大會堂音樂廳進行全面改良，裝設現代化音響設備。該項工程是由市政局建築處負責，旨在提升大會堂音樂廳的音響效果，為市民提供更好的音樂欣賞體驗。改良工程包括：更換音響系統、安裝吸音材料、改善舞台燈光等。工程預計將於今年年底完成。

### 婦人夜歸 險遭非禮

（本報訊）一名婦女於昨晚深夜，在九龍彌敦道行走時，險遭非禮。該名婦女表示，當時她正獨自回家，突然有一名男子從後方靠近，並試圖對她進行非禮。她隨即大聲呼救，並向附近巡邏的警員求助。警員趕到現場後，將該名男子帶回警署調查。目前，該名男子已被控以非禮罪名。

### 東華三院招商承辦病人伙食

（本報訊）東華三院為改善病人伙食，特招商承辦。該項承辦權將由東華三院公開招標，有意承辦者，請於四月二十日前，將標單遞交東華三院。標單中應包括：承辦人姓名、承辦地點、承辦時間、承辦費用等。東華三院表示，他們將選擇最合適的承辦人，為病人提供營養豐富、口味適宜的伙食。

### 大捷財務投資 商業信用證 出入口押匯 企業貸款 按揭貸款 策劃投資貸款 私人貸款

投資管理 股票買賣及按揭

地址：德輔道中99號工商銀行大廈16樓 電話：5-453688



# 本港新聞

## 黃族新舊任交接

黃族新舊任交接儀式，昨(六)日下午六時，在黃族會堂舉行。由黃族會主席黃國強主持，黃族新舊任交接儀式，由黃族會主席黃國強主持，黃族新舊任交接儀式，由黃族會主席黃國強主持。

## 中華中醫藥學院

全科班遷址上課。中華中醫藥學院全科班，原在九龍彌敦道七八〇號上課，現因該處狹窄，已遷往九龍彌敦道七八〇號上課。

## 東貿貿易公司屬下機構

東貿貿易公司屬下機構，昨(六)日下午六時，在東貿貿易公司舉行。由東貿貿易公司主席黃國強主持，東貿貿易公司屬下機構，由東貿貿易公司主席黃國強主持。

## 隆基大樓

西環卑路乍街40A號。隆基大樓，西環卑路乍街40A號。隆基大樓，西環卑路乍街40A號。隆基大樓，西環卑路乍街40A號。

## 利惠工商

### 嘉華銀行董事會暨

陳樹貴 黃家寧 劉煥松 周湛銓 林思進 柯斯年 陳開宗 王成宗 龍甫秀 敬賀

### 香港友聯銀行大廈落成誌慶

## Schnges FLEXICON

### 德國崇格斯飛利康軟性隱形眼鏡

由崇格斯專家與德國科學家及大學長期合作，以「三度空間交織體」為基本原料，使用特別設計的自動電子控制設備，精密製造的榮譽出品。

軟性：含水適量軟得恰好處  
彈性：不怕扭曲即刻彈回原形  
韌性：千絲百鍊不會自行崩裂

獨家總代理 茂昌眼鏡公司 隱形眼鏡中心 大道中·銅鑼灣·旺角

## 恭賀

### 胡永輝先生榮膺

香港保良局戊午年副主席

香港鑼鑊獅子會敬賀

## 友德工業大廈

屯門天后路53地段 九五折優待

接洽處：福基有限公司(田氏集團)  
官塘巧明街94-96號田氏大廈  
電話：3-892863, 3-893807  
或12-810220-2

## 華富閣

5-516926 香港華富村口 I.L.8273

建築完成 即將入伙  
首期一成 即成業主  
所餘無多 欲購從速

香榮有限公司 5-258254

## 旺舖招租

九龍窩打老道43, 45號地下 (近火車橋)

43號 942方呎  
45號 822方呎  
總面積 1,764方呎  
4月15日交吉

知租處：普益置業有限公司  
九龍窩打老道41號閣樓  
電話：3-885081-2

## 銅鑼灣地王

### 旺舖招租

地下約2000呎另建閣仔約1000呎，即可入伙，適合銀行、財務、珠寶、時裝、百貨、陳列室等行業，有意者請電 5-274824 余太洽

## 嘉蘭大廈

北角七姊妹道25-31號 商業二樓出售

- 北角交通中心
- 面積5,600呎
- 適合學校、酒樓、幼稚園、陳列室、社團、會所、醫務所。
- 取價特廉
- 即可入伙

大昌物業管理有限公司  
電話 5-223112  
地盤電話 5-627669

## 榮亞

工業大廈

已建至四樓

## 造福社會

### 香港城市獅子會

梁紹鴻獅兄榮任保良局戊午年總理

敬賀

## 造福人群

### 香島獅子會

趙振邦獅兄榮任保良局副主席

恭賀

## 建明無線電器行

### 總行喬遷之喜

SANYO 達誠三洋電器有限公司 東誠電業有限公司 致意



善加培植人材輩出

# 教署音樂事務統籌處積極推動

[illegible]

二十屆校際音樂節  
昨夕全部圓滿結束

黃友棣頒獎・表演賽精彩

[illegible]

（本校創辦于一九四九年）

新班開課：第一次4月10日。第二次4月17日  
時間：上下午班及夜班。分兩個月、四個半月

[illegible]

六六六七九七  
二五九七

點心集

心爲，與朋友們在社  
得編者鑑愛，  
機會與教育界朋友  
，伴各位之咖啡；  
。名之爲「點心」。

校  
深淵男女中學及香港  
無尤女子中學大合唱等  
演出極具水準，不愧

大多倫多國際日:  
13 (預科) 班  
報名: 5-240756  
號602室  
ONTARIO M4W 3H1, C.

**各學生申請加拿大**  
六月及九月份之12及  
請速聯絡香港辦事處  
中環士丹利街52-54  
NATIONAL DAY SCHOOL  
FOR ST. EAST, TORONTO.

女學  
校  
或函  
INTER  
33 BLO

九四九年)  
生  
日。第二次4月17日  
分兩個月、四個半月  
226號  
六七九七  
密超道16號  
九七

多倫多伊士頓書院海外辦事處主辦

加拿大中學及專上院校概況簡報

及

青年升學研討會

第一次

日期：四月十五日  
(星期六)  
時間：下午三時至  
五時十分  
地點：香港灣仔軒尼  
詩道十五號  
漢莎公園大廈  
社會服務處會  
禮堂

第二次

日期：四月十七日  
(星期一)  
時間：下午五時十分  
至八時  
地點：九龍紅磡  
運工學院  
A507演講室

主講人：周樹鎮博士

免費入場歡迎學生及家長參加  
(加插電影及幻燈片輔導介紹)

歡迎參加! 請洽星光行 1521 葉林文先生 電話：3-6892917

PRINCETON COLLEGE

九港  
崇理英文中學通告

本校各屬校現已接受一九七八—七九年度F.1至F.5(會考班)男女新生入學申請。報名時請帶備吋半正面半身近照兩張、出生紙及學歷證明書。

報名處：

- 香港第一校：灣仔譚臣道17至23號。
- 香港第二校：香港仔舊大馬路82號。
- 九龍第一校：深水埗塘屋道191至193號。
- 九龍第二校：慈雲山蒲崗村道460至462號。
- 九龍第三校：觀塘秀茂坪曉光街新九龍地段五四六〇號。

電話：五二七三一二  
電話：五一五三三五  
電話：三九九九五二  
電話：三一七六四七  
電話：三四九五一三

本校學生可免交中一淘汰成膏。

附註：而能完成五年中學教育。  
F.6大學預科班和後校學入學申請。

校長：何榮光

(香港道德理學士兼教育文憑)

**釋名**

當我有一點心  
得，願與大家共享  
富我有點心  
事，願与大家分憂  
諸君說我的  
黃一角，讓在下有  
見。今後筆裏上  
添大嘆詞將來  
不宜？  
此稿實係樂而忘失矣，而本母度  
比這寫完補來也。

**招生簡介**

①工業管理證書班四月廿四日起逢星期一、四上課  
②商業管理證書班四月廿四日起逢週週不超過四晚  
③進出口實務證書班四月廿三日起逢星期二、五上  
④初級會計證書班四月廿五日始逢星期二、五上課  
⑤中級會計證書班四月廿四日逢星期一、四上課  
⑥高級會計證書班四月廿四日逢星期一、四上課  
⑦中級會計題解班四月廿四日起逢星期一、四上課

報名：即日起每晚七時至九時半辦理報名註冊事務  
校址：九龍馬頭涌道常寧街二號宜道中學三樓  
電話：K O二八一九〇（一）四九〇五

**香港靈糧學校幼稚園** 招生

班級：低級（幼兒班）三歲至四歲 上午八時至十二時  
報名日期：一九七八年四月十日（星期一）至四月十四日（星期五）  
時間：每日下午二時至四時（星期日休息）  
校址：香港銅鑼灣禮頓道禮頓里六號  
電話：H七六五八八一 H七九一三七一  
校長：陸超鈞 鴻安  
校監：趙湯靈

北角衛理堂幼稚園招生  
 低級（幼兒班） 三歲至四歲 上午八時 至下午二時  
 中級 四歲至五歲 上午八時 至下午二時  
 報名日期：一九七八年四月十日（星期一）至四月十四日（星期五）  
 時間：每日上午九時至四時（星期日休息）  
 下午二時至四時（星期日休息）  
 報名費二元 膳費由生證明書或則本及相片二張  
 校址：北角長康街十一號 北角衛理堂內  
 電話：二九七九〇二五  
 校長：陸紹鈞 馮

地產樓房租售專欄

**三寸半位** (限排一格高)      **每天收費 廿四元**  
**七寸位** (限排二格高)      **六十元**  
 ▲ 每日下午五時截稿 ▲  
 如蒙垂青，請即電洽：總社5-221583，中區分處5-231637  
 陽 治 處      聯絡地址：  
 香港荷里活道106至110號  
 中國廣播公司廣播部  
 中區分處及商業銀行地下  
 旺角辦事處：  
 旺角上海街497號地下  
 旺角報車庫3-840749


香港邊角海大徑廿九號

**獨立花園住宅**

青山面海 臨近海濱 私家花園 複式三層  
 寬戶特大 四圍綠道 有室車房 即可入住

永久土地面積五千餘呎建築上流六千餘呎

**(租)** **(售)**



電話傳真立富樓轉大屋五〇七五



**雅麗閣** 150 年 期  
 碧雲道 CIVIL 74 地段供入伙  
 柚木地板 顏色浴座  
 鏡煉氣喉 冷熱水喉  
 內牆砌磚面 紙皮石  
 美觀持久  
 內牆聚ICI乳膠漆  
 十年分期 勝過交租

電話：5-452522 地盤電話：5-574661  
 香港德輔道中84號宏記大廈1204室  
**正義**  
**華懋** 電話：5-258251 (假期照常)



**雅景閣** 九萬餘元起

● CWIL 83 地段快將入伙

青山海 海風徐來  
空氣清新 環境清靜  
三面單邊 交通方便  
免貴安裝 室內電線  
電視天線 防盜講機  
(地下設有停車場)

電話: 2-452522 地盤電話: 5-574666  
香港灣仔道中84號景記大廈1204室  
(假期照常)

**正義**

**華懋** 電話: 2-458251

九九年新



## 安峰大厦

最新入伙 即買即住  
高尚洋樓 租售均可

住宅：610呎-935呎 三萬餘元起  
商業：2,367呎起 尚待四、五萬  
舖位：210呎-1,685呎

### 正義

電話：5-452522  
地盤電話：5-242627

堅道110-118號

每層一伙，獨立門戶

近漢馬碼頭，巴士總站

**樓**

**利安工業大廈**  
觀塘鴻圖道七十號  
榮達置業有限公司  
香港大道中三一三號地下 電話H - 431336

旺角彌敦道602-8號  
**總統商業中心 高層**  
 面積 1724方呎  
 租金 HK\$2.50壹方呎  
 接洽電話K-304647  
 K-854408



中區寫字樓  
**招租**  
干諾道中47號  
**南源商業大廈**  
面向港九海景環境優美  
有入伙紙 即租即用  
南源有限公司  
電話：5-438081 5-436973

▲銀鑲中心大廈大嶼山梅窩碼頭  
特價租售旺舖一間連酒樓萬呎  
▲寫字樓出租威靈頓街六基大廈  
▲萬昌工廠出租青山道五三二號  
▲舖位出租 筲箕灣太樂樓  
25樓A座出售柴灣道香苑大廈  
六基有限公司 電話：5-252497

Architectural floor plans for two building units. The left unit is a three-story structure with a central staircase and multiple rooms. The right unit is a similar three-story structure with a central staircase and rooms. Both units are labeled with dimensions and room numbers.

**商業樓宇租售**

紅樹崇潔街77號舖位  
1147呎 售 \$500,000

紅樹崇潔街89號舖位809呎 售 \$350,000

尖沙咀 漆咸道443號三樓寫字樓  
1760呎單邊 租 \$5,000

荔枝角彌敦道商場1,000呎至35,000 每呎  
適合學校、酒樓、超級市場貨倉用 兩元

**恒隆** 5-795128

**鏞記大廈**  
**寫字樓出租**  
香港威靈頓街三十二號至四十號七樓至十四樓由1700呎至2700呎 接洽處：H2247

**又一村花園洋樓**  
玉蘭路2號 已有入伙紙  
高尚住宅 環境幽雅 材料上乘 設備一  
分層出租 分期付款 即買即住  
洽議處：九龍塘康達205號華翠會館對面

**屯門地下廠房 廉租**  
25呎高 金字鐵架廠房  
50呎寬 125 呎深無柱  
全部實用 另有空地交通便  
水電全 合任何行業  
合電K673091—4  
田氏潮陽廠有限公司

**沙田大圍村南道**  
**舖位售**  
41號2,500呎(另閣樓1,632呎)\$1,700,000  
51號3,180呎(另閣樓2,000呎)\$2,200,000  
**鴻盛置業有限公司** 5-442430

---

**灣仔商業二樓廉售**

克吉：新榮福酒家樓上地點適中；交通方便；適合寫字樓；  
舖列室；診所；或其他行業；面積2142呎；另500呎或  
合。全面單邊，有意者請向張景星或沈偉江君洽商

**中區  
大廈寫字樓**

**三百餘呎・ 廉租**  
**七百餘呎・**

意輔道中砵甸乍街口香港華人銀行六層  
寫字樓面積數百呎至一千餘呎  
電話：H 244133內綫223或224  
香港華人銀行租務部洽

尖沙咀 疏利士巴利路10A號五樓  
年期長 760呎 \$260,000  
西洋菜街157A號 地下旺舖770呎租\$4,000  
恒隆 一-795128

---

**德士古(商業)大廈**  
1樓至3樓每層3,547呎  
專用戶口冷氣設備\$1,400,000起  
軒尼詩道258號 H795128 恒隆

**寫字樓租**  
中區永樂街45—47號三、四、五樓  
500呎 \$1,000      1000呎 \$2,000  
電話：5—453057

兆宜大廈西環大道西590-596 (999年期)  
住宅: 五樓B座二房一廳連平台 1300呎 祇售\$213,000.00  
兆業大廈花園閣183-189 (102年期)  
住宅: 四樓A座三房一廳連平台 1250呎 祇售\$220,000.00  
香港國際貿易中心大廈B2座1樓中後三層單邊戶出售

兆宜大廈西環大道西590-596 (999年期)  
租售均可  
每單位四佰餘呎起 只售十萬餘元起  
租700元起 (包差餉)  
地盤電話5-471438

**永安祥財務**  
樓舖按揭、加按轉按  
高達八成、十年付款  
月息0.833厘起每萬元月還\$132.20  
期票貼現 出入口單 工商貸款  
電話：272-1272 傳真：5-430303 / 5-430304

**本欄廣告 費用廉宜**  
**集中宣傳 收效宏大**









洛歇飛機公司透露

三角洲航空公司決定  
增購兩架三星式機

【本報訊】洛歇飛機公司（Lockheed）已決定增購兩架三星式（L-1011）三引擎客機，以擴大其三角洲航空公司的業務。此項決定是根據一九七九年及一九八〇年分別交付。三架三星式客機將由洛歇飛機公司製造，並由三角洲航空公司營運。此項決定是根據一九七九年及一九八〇年分別交付。三架三星式客機將由洛歇飛機公司製造，並由三角洲航空公司營運。

台灣發展旅遊  
鼓勵興建酒店

計劃興建中者共廿九家客房七千間

【本報訊】據台灣旅遊發展局最近公佈，目前台灣正積極發展旅遊業，並鼓勵興建酒店。計劃興建中者共廿九家，客房總數達七千間。此項計劃旨在吸引更多外國遊客來台旅遊，並促進台灣旅遊業的發展。

果亞風景幽美  
印度旅遊勝地

【本報訊】果亞（Goa）位於印度西南海岸，風景幽美，氣候宜人，是印度著名的旅遊勝地。每年吸引大量外國遊客前來度假。果亞擁有美麗的海灘、古老的教堂和豐富的文化遗产。

日本航空公司  
今起增早班機

【本報訊】日本航空公司（JAL）自即日起增開早班機，以方便旅客前往日本。此項措施是根據旅客的需求而實施的。增開的早班機將由東京飛往香港，並由香港飛往日本各主要城市。



尚有航訊刊在  
第四張第二頁

Table with flight schedules for various airlines, including destinations like Hong Kong, Macau, and other regional ports.

Table with flight schedules for various airlines, including destinations like Japan, Europe, and other international ports.

入口船期表

Table listing incoming ships, their origins, arrival dates, and agents. Includes ships like MEIHOHAN MARU, SINKIANG, and others.

出口船期表

Table listing outgoing ships, their destinations, departure dates, and agents. Includes ships like AM.LYNX, VITHVA VIKRAM, and others.

Advertisement for 港澳飛船有限公司 (Hong Kong and Macau Ferry Company), listing routes and schedules.

Advertisement for 定期每25日一航次 (Regular 25-day schedule), listing ship names and routes.

Advertisement for 定期航線直放地中海各埠 (Regular routes direct to Mediterranean ports), listing ship names and destinations.

Advertisement for 定期航線直放地中海各埠 (Regular routes direct to Mediterranean ports), listing ship names and destinations.

Advertisement for 定期航線直放地中海各埠 (Regular routes direct to Mediterranean ports), listing ship names and destinations.

Advertisement for 羅立信船務公司 (Luo Lixin Shipping Company), listing routes and schedules.

Advertisement for 羅立信船務公司 (Luo Lixin Shipping Company), listing routes and schedules.

Advertisement for 羅立信船務公司 (Luo Lixin Shipping Company), listing routes and schedules.

Advertisement for 羅立信船務公司 (Luo Lixin Shipping Company), listing routes and schedules.

Advertisement for 羅立信船務公司 (Luo Lixin Shipping Company), listing routes and schedules.



華僑馬經

老吉虫編



本週賽馬日以繼夜  
夜馬七場今晨排位

週末賽馬仍跑十場今配磅

[illegible]

飛馳快試暢順有力  
快活人二世有起色

[illegible]

白禮棣折斷手足  
可能要高掛馬靴

已在山頂醫院施過手術

[illegible]

老敏又有交代・測中入場頭馬

**忠誠士貼**

一、**第一號** 每張 10 元  
 二、**第二號** 每張 10 元  
 三、**第三號** 每張 10 元  
 四、**第四號** 每張 10 元  
 五、**第五號** 每張 10 元  
 六、**第六號** 每張 10 元  
 七、**第七號** 每張 10 元  
 八、**第八號** 每張 10 元  
 九、**第九號** 每張 10 元  
 十、**第十號** 每張 10 元

華喬文化

昨夜全院滿座  
壽臣劇院國劇

[illegible]

音樂藝術中心

浸會醫院院長連德甫電告各僑胞：本院因經費困難，現已將本院內各部門，分拆為多個部門，以便各僑胞踴躍參加。本院內各部門，現已分拆為多個部門，以便各僑胞踴躍參加。本院內各部門，現已分拆為多個部門，以便各僑胞踴躍參加。

曾志漢

英商會話，印刷傳達設  
計等共十二項。特邀得  
費明義女士主講。初及  
老節，劉蘭芳師。到

華陽藝苑陳子和

[illegible]

興懷燕寢香。論職樓閣古，先制流

驚文文俱似戲，皇秀秀，續接傳芳。正離年，  
 須見來中，飛蹤驟在。  
 行香子（前韻） 何敬羣  
 駭聽歌聲。海嶽孤吟。吟情放、燕燕難馴。  
 茂樹取則，須須須。惜溪深，東歸鳥，大虛  
 周。和聲水水。微風吹絮，應來客，菱玉鳴琴。  
 更須落語，教傳溫卷。向詞中，詞中曲，曲中  
 金明 帝后 觀塘  
 麗嘉 嘉禾 好景  
 光華 光華 光華  
 南港 南港 南港  
 場映 場映 場映

中文文摘  
一六期出版

一六期（四月初）出版  
有：蕊能的電腦，英男  
國教師開始臨盆，英勇  
的醫師救回百餘生命，慈  
靜經得起核子進攻嗎？  
誰能之國下不投降，太  
平亂起後不盡用外藥，太  
平的疾病與保護，余韻  
史談飛花石，借東風，洪  
潤化七石，琥珀紅，赤  
六行揮彈，奔希特勒火  
吼哭動物，太空時代的  
部族故事，魔鏡映五劫  
二元等篇。短評小幹。世

葉蔚樓詩卷

余少蘭

趙上智  
（山），如花展春力。心

子隨時詔舉。別有開  
柔。  
陳崇異  
一  
陳菊坡  
己彈詞應物詩。敦厚溫  
委。  
氣渾涵內轉移。大雅沈

志望亦早已發會。渠自  
去年移居波士頓，應僑  
邦當地名流之邀，舉行  
個展，載得盛譽。曾氏  
以擅長寫猴，稱彩百出  
，同時，亦携來靈猴數

賴，與楊善深老師合作者有之。楊老師又循例

法，魚，竹，菊，及銅  
僧之花卉；善深師與少  
昂合繪便面；黃賓虹筆  
譜；傳雪之聯；平濟題  
之字條與聯，蔡鶴汀之

虎；豹雄才山水；龍正  
聞事。其中，爲吳偉仲  
及蘇軾文機來者，當是  
賞玩之，領益不少。右  
廬又兩頓，爲楊在石、  
鍾繼登所作，綠晴生並  
有，如小老虎。人時爲  
叔豪，齊向曾氏筆所評  
說，旁題遂往，得掌筆  
譽。盡歡而散云。

國帝  
際國  
笑好  
品五結

南灣 尤華 好景 南昌 觀塘  
場捧得值笑  
映獻續繼場

(上)書法(陳三立作)(下)墨竹(葉恭綽作)  
(集古齋珍藏書畫成扇介紹之盛品)

(上)花卉、貓(曹亮蒙作) (下)書法(葉恭綽作)  
(葉古齋摹繪畫堂成扇介紹之贈品)

A high-contrast, black and white photograph of a textured surface, possibly a book cover or endpaper. The image is dominated by a large, dark, irregular shape that resembles a stylized 'S' or a large letter 'C'. The texture is grainy and noisy, with many small white specks and lines against a dark background. The shape is somewhat abstract, with some internal details that are difficult to discern due to the high contrast. The overall effect is one of mystery and intrigue, typical of a book cover or endpaper design.

**下期**  
**盛大**  
**獻映**

場夜午今華新  
 心開開  
 捧氣  
 腹咳

連日  
 優先場  
 票先發

英屬嘉新帝金大皇皇  
 華華不右明平都后  
 南灣光好南國帝觀寶  
 灣華景昌際國塔石

**快快痛痛**

色眉  
 舞飛

連日  
 優先場  
 票先發

**你怕未?**

對粵  
 白語

劇喜大作動實現面生開別

女幹探  
 夠要得  
 唔理裙拉  
 褲甩  
 定要打到  
 歹徒拆骨  
 老差骨  
 夠胆粗  
 總之話有  
 錯着  
 壞人碰上  
 有咬好扮

監製  
 導演  
 主演  
**楊羣**  
 林建明  
 鍾凌  
 喬宏  
 俞鳳至  
 早不宜

新聯出品。愛情喜劇

粵語對白

插曲動聽

親爹

欲免向隅

請早訂座

盛況有如劉三姐

笑語歡聲滿大堂

劇情諧趣·保證由頭到尾歡天喜地

猜片名，遊名勝遊戲。劉昨日在新光戲院抽獎，得獎金單明。日公佈。

新片人

福星·聯

李燕燕

吳國光

謝德麟

黎廣

李廣

張德麟

黃麥銓

王濤

評大胡蘭 · 幾句 · 年閭 · 流行 · 鬧喜 · 頭到 · 戲都 · 咁

導演：譚炳文  
監製：李香琴

鬼馬狂潮

雷茵出獄一程龍家變  
奇峯突起狂潮大結局

兒不童宜

譚炳文 · 李添添 · 馬劍 · 梁海 · 黃龍 · 李香 · 林建 · 溫柳 · 李

**新華**  
**東方**  
**新聲**

巴黎豪華會所  
 風光首度公開  
 上流社會

觀衆注意！  
 宗法國家電影  
 正色無瑕  
 意下流玩

心肝一賣  
 座明如素  
 獨秀枝

滿到瀉  
 影電人成國法宗正

骨滑出花給目邊春意下會  
 ！魂招百不暇  
 ！鮫

演大色機筆聽說青西  
 出姐相性，墨派春歌

勿聽大  
 走切奇



PRIVATE CLUB

俱樂部

兒童不宜

珠明·華文

日日  
滿場  
滿座  
今天  
仍欲  
捧場

·人之共識·

首映已轟動  
隣埠更已閉  
搭船都要去  
樓座有喇離  
心照  
不宣  
請早光臨  
遲來有位

VANESSA

# 莎麗莎

## 你係男人就要注意

「范麗莎」在各地上映都大受歡迎，更好聽此類影片聽來心知肚明，故此原班人馬，再度合夥，再度成熟，再度演出一部精彩絕倫，長篇大戲——「范麗莎」再度推出，要睇到花叢中，處處有美女，處處有新奇，處處有驚天動地的故事。

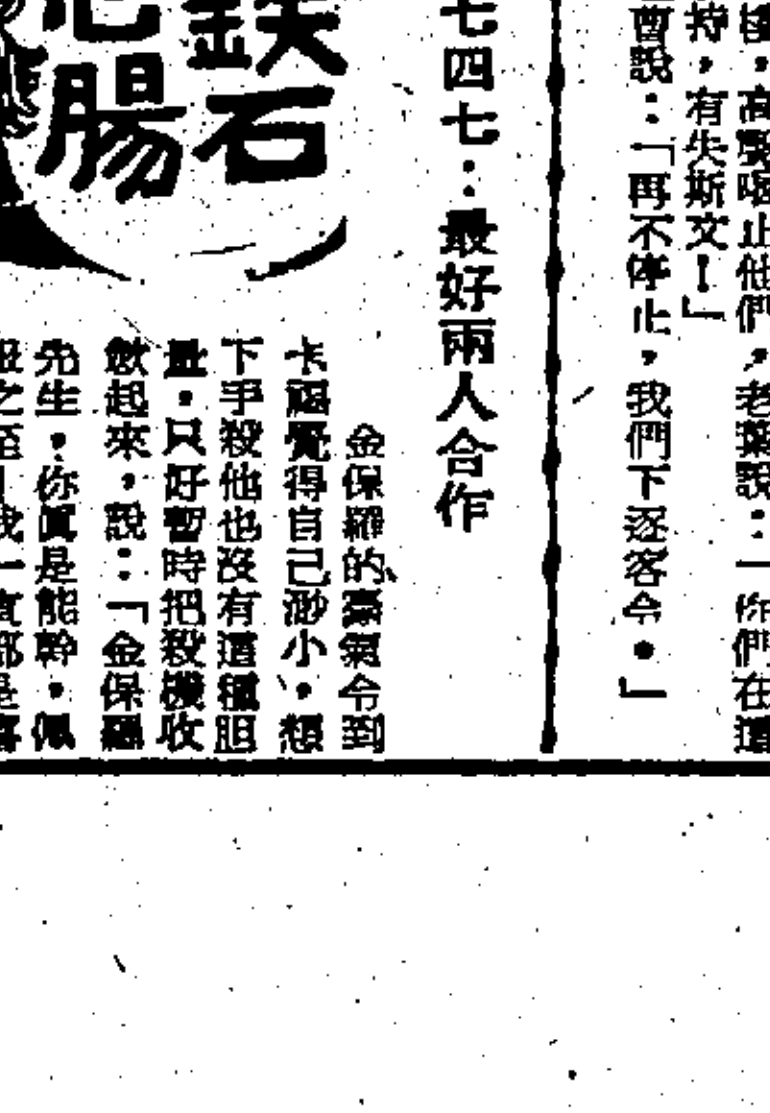
華僑晚報 分類廣告 每天兩元







那些能幹的領袖，才能  
的合作一定成功。你的










城市，但居民仍多習慣早起早睡，影院播  
時間，亦有理由。(土)  
青衣島上建成長青歌首期公共戲宇後，羣  
衆中演場中

百多人。各項成績如下：男子組冠軍元明，亞軍九龍，季軍海港。女子組



**AL**

1



1000

1



# 友聯銀行大廈落成揭幕 暨友聯銀行總行榮遷誌慶

## 香港友聯銀行十三年大事紀要

香港友聯銀行自一九六六年創設以來，至一九七九年，共計十三年。回顧過去，友聯銀行在董事會及全體同仁的共同努力下，業務不斷發展，成績斐然。茲將十三年來大事紀要，分年誌述如下：

一九六六年：友聯銀行於八月五日，在德輔道中舊址，舉行開幕典禮。當日，由主席主持，並有嘉賓蒞臨。友聯銀行於八月五日，在德輔道中舊址，舉行開幕典禮。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於八月五日，在德輔道中舊址，舉行開幕典禮。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九六七年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九六八年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九六九年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九七〇年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九七一年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九七二年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九七三年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九七四年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九七五年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九七六年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

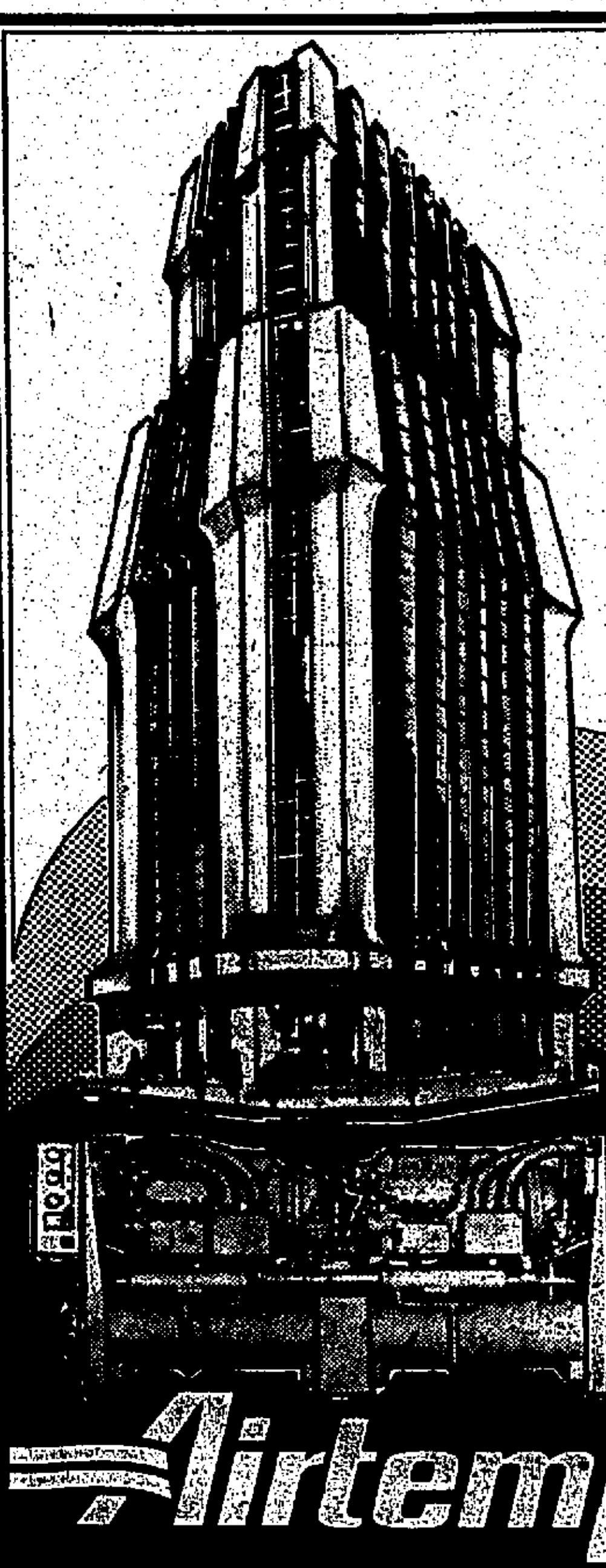
一九七七年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九七八年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

一九七九年：友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。友聯銀行於一月一日，遷往新址營業。當日，由主席主持，並有嘉辦蒞臨。

## 香港友聯銀行 總行新廈 開幕誌慶

香港液體氣有限公司敬賀



全部冷氣設備選用美國  
佳士拿最完善之中央冷氣  
系統，並由香港液體氣  
有限公司供給及承裝  
香港液體氣有限公司  
TEL: 3-846193



# Mosler

(世界馳名)



## 萬事利：最新安全系統

美國萬事利，特為各界設計及供應所有專業  
防盜、防火、防水、防爆、防鑽等設備與  
鳴警系統防衛網  
安全可靠，美觀耐用

總代理：亞洲萬事利有限公司  
電話：5-431202

**UNION BANK  
BUILDING  
MARBLE**  
Supplied and Installed by  
**HIMSON  
MARBLE WORKS**  
Room 907 Federal Building  
369 Lockhart Road, Hong Kong  
Tel: 5-727718 5-733378

友聯銀行大廈  
全部防火設備由  
高捷防火設備公司承裝  
  
香港德輔道中四十九號  
電話：5-724449 5-728788

友聯銀行新厦落成誌慶  
**大展鴻圖**  
飛利浦香港有限公司敬賀  
友聯銀行喬遷之喜  
東芝電梯總代理  
其士(香港)有限公司敬賀











# 友聯銀行大廈落成揭幕 暨友聯銀行總行榮遷誌慶

本公司創辦於一九六一年，以服務社會為宗旨，承辦各項工程，無論大小，均力求質量第一，技術標準與選用安裝材料俱屬上乘，且取價合理，不求暴利。十七年如一日，幸蒙各界人士愛護與支持，至使業務進展迅速。本公司成立之後，第三年即由香港政府核定之第三級電器營造商躍升為第一級營造商。一九六七年擴展業務，加辦冷氣工程部門。十餘年來，承接工務局、房屋司署、房屋協會及工商界各大機構付予之諸如醫院、學校、徙置區、廉租屋、政府機構、宿舍、商業大廈、工廠等各項電器工程數以百計，深獲各界用戶好評。此次更蒙香港友聯銀行信賴，承辦友聯銀行大廈全部電器工程之設計與安裝。茲值友聯銀行大廈落成啓用大慶，謹借此良機，重申本公司服務社會之宗旨，敬請各界人士賜予指導，俾本公司業務能百尺竿頭更進一步，是所至盼。

## 香港友聯銀行大廈落成啓用誌慶

### 駿業宏開

#### 如意工程有限公司鞠躬

香港德輔道中德成大廈807室 5-247194 (3線)

## 友聯銀行大廈落成 中西區交界換新貌

皇后大道中與德輔道中交界處，原為一片荒地，現已建起一座宏偉的友聯銀行大廈。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。



工程浩大建築工之友聯銀行大廈外貌。

該大廈位於皇后大道中與德輔道中交界處，原為一片荒地，現已建起一座宏偉的友聯銀行大廈。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。

友聯銀行大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。

友聯銀行大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。

友聯銀行大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。

友聯銀行大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。

友聯銀行大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。

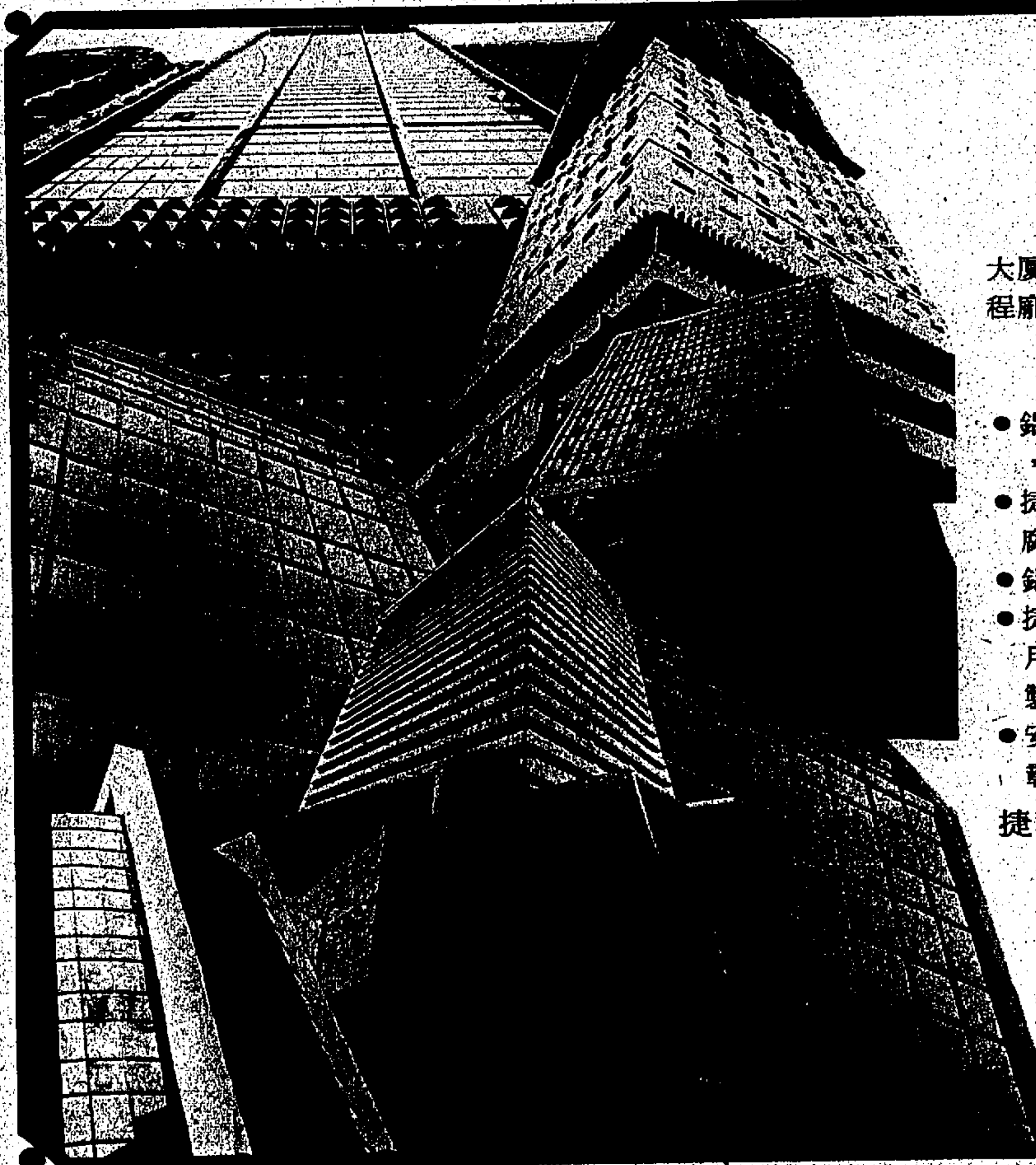
友聯銀行大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。

友聯銀行大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。

友聯銀行大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。

友聯銀行大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。

友聯銀行大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。該大廈由如意工程有限公司設計及安裝電器工程。大廈落成後，將為該區帶來新的氣象。



## 捷和澳鋁窗門 與眾不同 一望就知

選用捷和澳鋁窗門及建築材料的樓宇觸目皆是。宏偉的商業大廈如金門大廈、立興行、萬國寶通銀行大廈、和記大廈與及工程龐大之理工學院等比比皆是。

這是因為香港的發展商及業主深知鋁窗較普通窗框優異。

鋁窗的優點如下：

- 鋁之持久性特強。它與鋼或鐵不同，不生銹、不褪色、不脫落，所以安裝捷和澳鋁窗門會替你省回保養費。
- 捷和澳鋁電鍍，全部顏色一致，加上密度嚴格控制，所以防腐蝕作用比普通鋁更強。
- 鋁質輕，所需的支架材料也較少，因此承造商可減低成本。
- 捷和澳鋁不但堅硬，且具韌性，因此可以根據需要以低廉的費用製成各種型材。而且鋁質之擠壓過程與其它金屬不同，對於製造適合各種功能，設計複雜之型材更能勝任。
- 安裝美觀大方的捷和澳鋁窗門於任何建築物，必能達到相得益彰之效。

捷和澳鋁——出類拔萃

**捷和澳鋁有限公司**  
九龍將軍澳地段131/133  
九龍郵政信箱9411  
電話：3-480261-0  
專用電報機：75534 CHEXT  
電報掛號：CHEXTRUSION

捷和澳鋁門窗  
持久美觀如新  
捷和澳鋁門窗，採用優質鋁材，經精密擠壓而成，具有堅固耐用、美觀大方之特點。其設計新穎，顏色多樣，能與各種建築風格相協調。安裝簡便，維護容易，是您裝修工程的首選。

捷和澳鋁門窗，採用優質鋁材，經精密擠壓而成，具有堅固耐用、美觀大方之特點。其設計新穎，顏色多樣，能與各種建築風格相協調。安裝簡便，維護容易，是您裝修工程的首選。



# 刊特念紀年週百五社版出學大津牛

## 牛津大學出版社五百週年誌慶

該社飽歷蒼桑，毀譽攪雜，然以忠誠服務兼重學術，終創五百週年輝煌歷史，現有分行廿六，遍及二十國。

錯誤的開始 今年（一九七八年）是牛津大學出版社成立五百週年紀念。該社出版的第一本書，是「一六二八年」的「第一版」，作者非如所記的「第一版」，而是「一六二八年」的「第一版」。此書是由一名叫「第一版」的人所印，他當時在倫敦，於一六二八年加入牛津大學出版社，有十七本書在該社印出，由他負責印出。

大學委員會 在該社的歷史中，牛津大學出版社始終是牛津大學的一部分。它是一個大學委員會所屬，由該委員會任命主席，委員會主席是該社的負責人。在該社的歷史中，委員會主席的任命，是該社最重要的一項工作。委員會主席的任命，是該社最重要的一項工作。

大學委員會 在該社的歷史中，委員會主席的任命，是該社最重要的一項工作。委員會主席的任命，是該社最重要的一項工作。

力挽狂瀾 約瑟夫·史密斯（一六八六年）是該社的創始人。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。

海外之發展 約瑟夫·史密斯（一六八六年）是該社的創始人。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。

海外之發展 約瑟夫·史密斯（一六八六年）是該社的創始人。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。

海外之發展 約瑟夫·史密斯（一六八六年）是該社的創始人。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。

海外之發展 約瑟夫·史密斯（一六八六年）是該社的創始人。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。

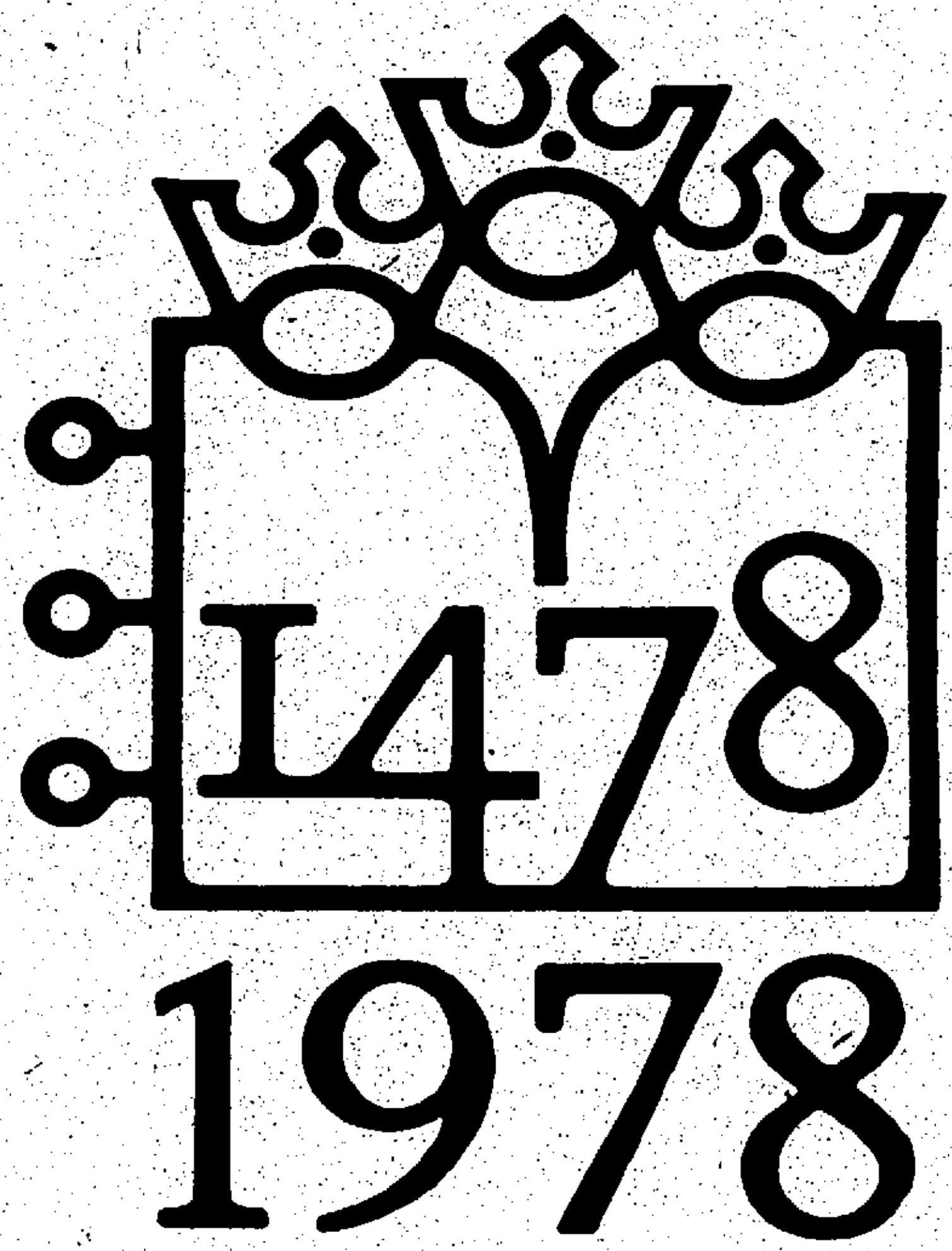
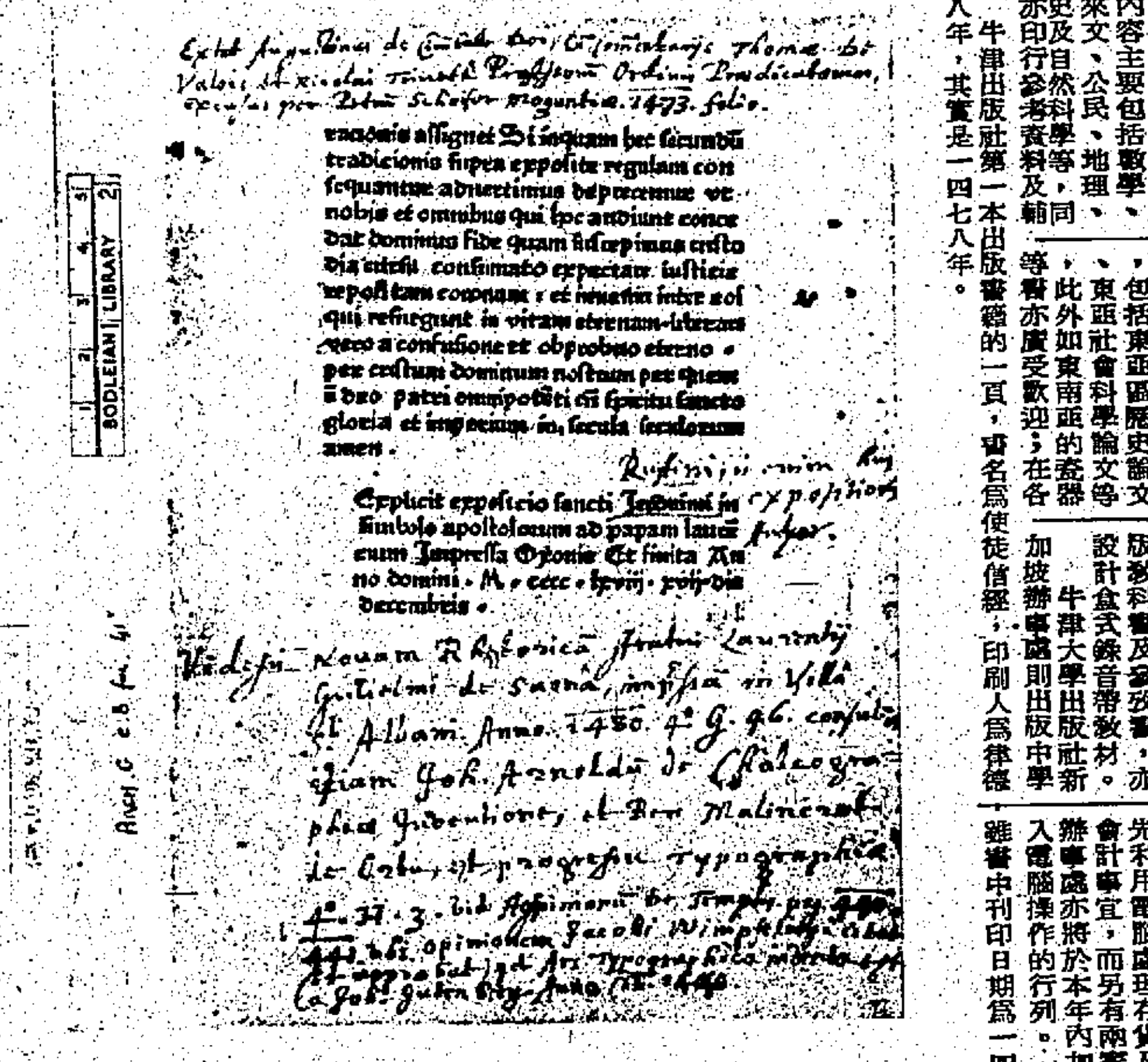
海外之發展 約瑟夫·史密斯（一六八六年）是該社的創始人。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。他是一個偉大的出版家，也是一個偉大的思想家。

## 牛津大學出版社在東南亞的發展

牛津大學出版社在東南亞的發展，是該社在國際市場上的重要組成部分。該社在東南亞的發展，是該社在國際市場上的重要組成部分。該社在東南亞的發展，是該社在國際市場上的重要組成部分。

牛津大學出版社在東南亞的發展，是該社在國際市場上的重要組成部分。該社在東南亞的發展，是該社在國際市場上的重要組成部分。該社在東南亞的發展，是該社在國際市場上的重要組成部分。

牛津大學出版社在東南亞的發展，是該社在國際市場上的重要組成部分。該社在東南亞的發展，是該社在國際市場上的重要組成部分。該社在東南亞的發展，是該社在國際市場上的重要組成部分。



Oxford University Press

1478

500 years of Oxford books

## 牛津大學出版社五百週年紀念誌慶

文化源流

漢榮書店敬賀  
九龍通菜街六十三號地下  
電話：三三九五三九二、三三九五二八六、三三九五八九一、三三九六三五七〇

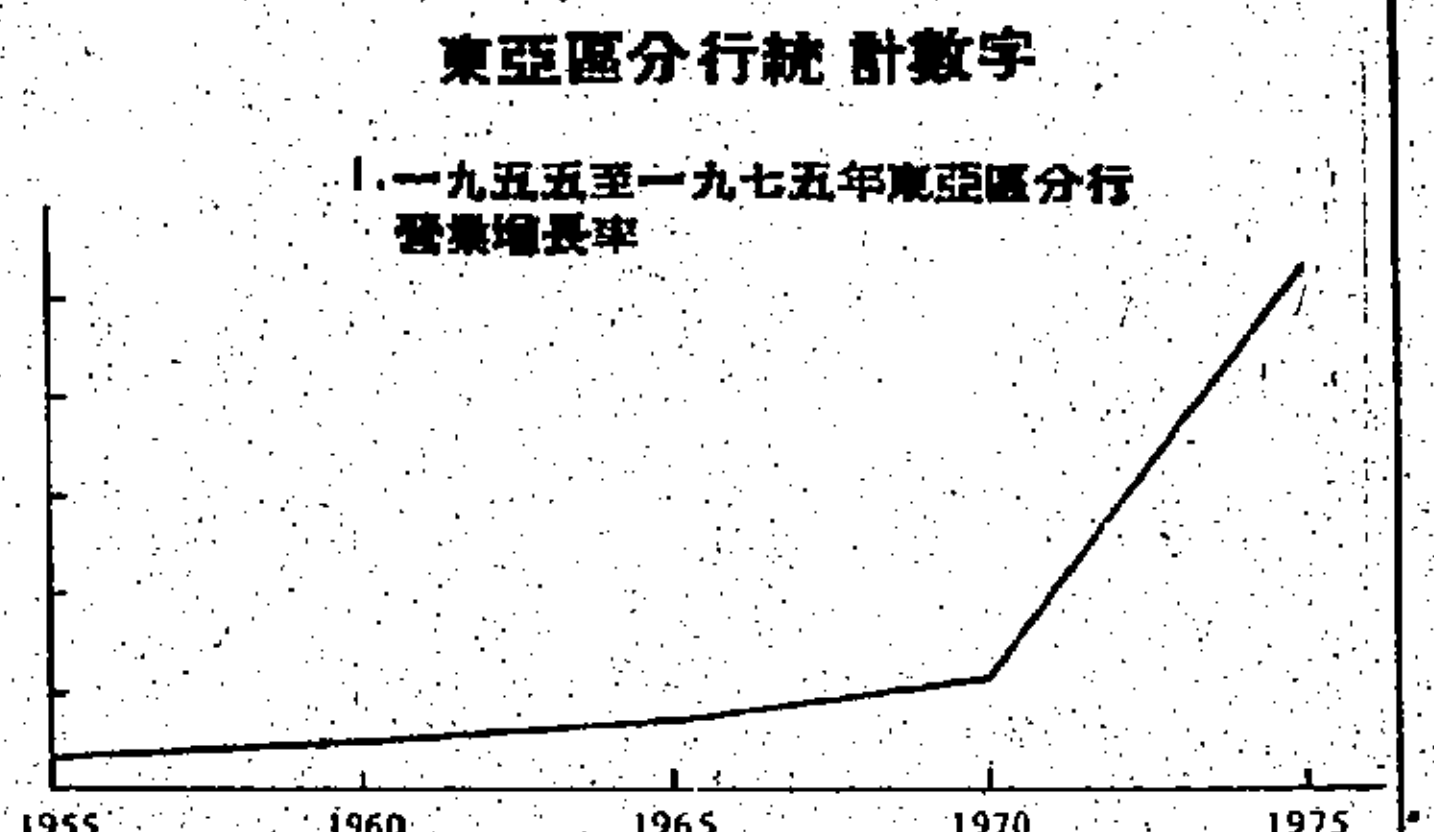


|      |  |
|------|--|
| 日本   |  |
| 香港   |  |
| 馬來西亞 |  |
| 新加坡  |  |

### 社版出學大津牛名著

#### 介紹書編年百五立成

牛津大學出版名著，其歷史悠久，而名著之出版，亦非易事。牛津大學出版名著，其歷史悠久，而名著之出版，亦非易事。牛津大學出版名著，其歷史悠久，而名著之出版，亦非易事。



### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 文化交流

雲峰印刷公司敬賀

九龍彌敦道四十四號  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 風行四海

光明製版公司敬賀

北角英皇道三百一十五號12樓C座  
電話：五五七〇一七八五

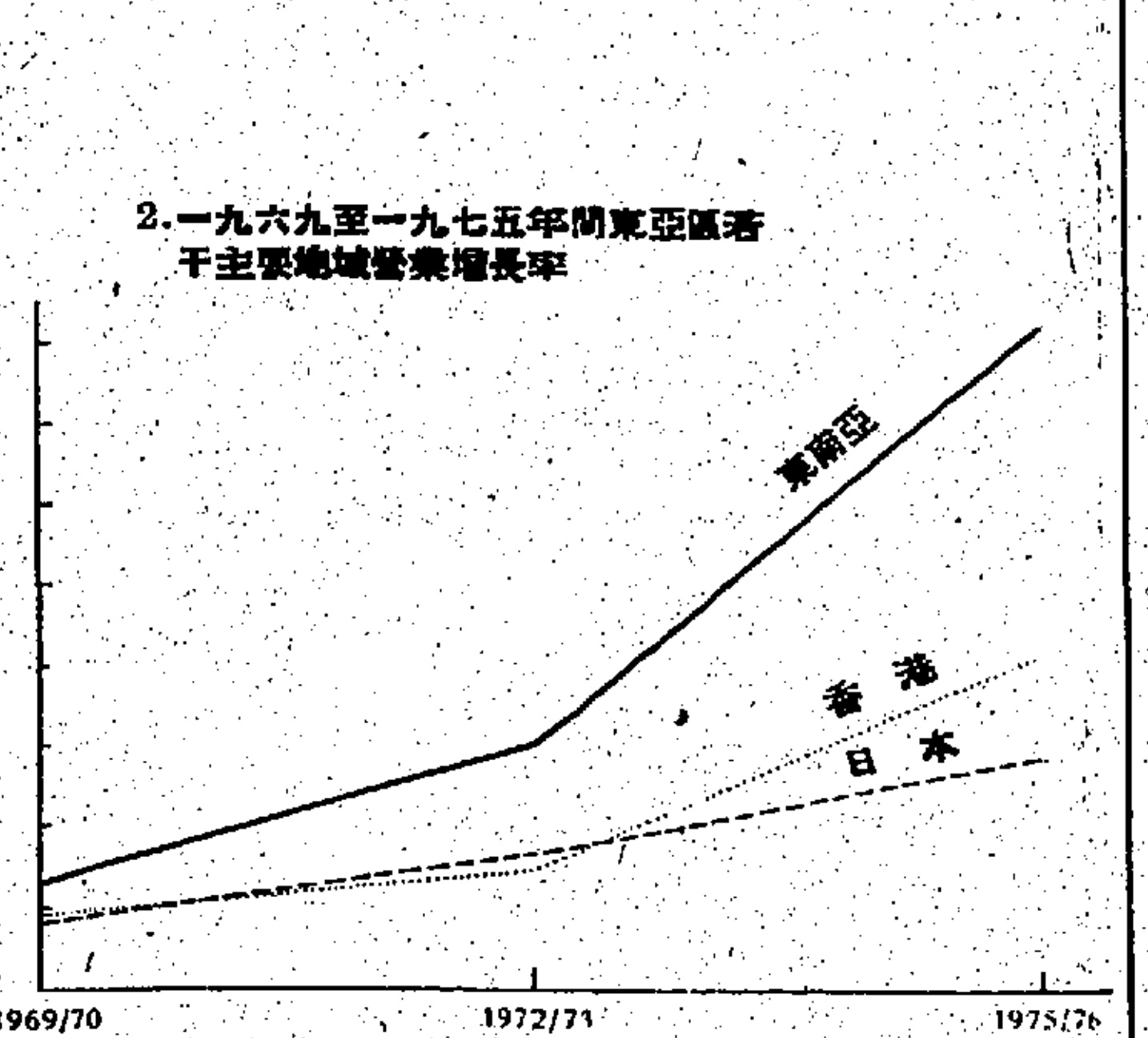
### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 文教先鋒

正豐書局敬賀

新界元朗教育路四十四號地下  
電話：二二一七六九九一



### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 文化寶庫

葉品記製本公司敬賀

九龍彌敦道四十四號  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 教育人羣

良友印刷廠有限公司敬賀

西灣河街九至十五號二樓  
電話：五五七〇一七八五

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 文陣雄師

香港製版服務中心敬賀

北角英皇道三百一十五號12樓A座  
電話：五五七〇一七八五

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 文化導師

華洋印務有限公司敬賀

九龍彌敦道四十四號  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 雄視文壇

興業印刷公司敬賀

香港仔黃竹坑道44號C及D座七樓  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 名聞遐邇

萬雅分色製版公司敬賀

香港德輔道中五十八號  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 溝通文化

達成製本公司敬賀

灣仔區皇后大道東八號A座六樓  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 文光照耀

維華印刷製本公司敬賀

九龍彌敦道四十四號  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 紙貴洛陽

光華圖書公司敬賀

九龍彌敦道四十四號  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 遐邇風行

海外製版公司敬賀

灣仔區皇后大道東八號A座六樓  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 宣揚文化

有餘製本公司敬賀

北角英皇道三百一十五號12樓A座  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 文教指南

精美裝訂所敬賀

灣仔區皇后大道東八號A座六樓  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 圖文並茂

金冠印刷有限公司敬賀

紅磡區紅磡道三十一號  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 文化長城

有利製本公司敬賀

九龍彌敦道四十四號  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 文教先鋒

精益印刷製本公司敬賀

北角英皇道三百一十五號12樓A座  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 風行四海

致生洋紙文具公司敬賀

中環德輔道中街十二號  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 紙貴洛陽

明新製版公司敬賀

香港英皇道八八三號二樓D座  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 文化明燈

友誼製本公司敬賀

北角英皇道三百一十五號12樓A座  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

#### 五百週年紀念誌慶

##### 文化先進

永泰祥印刷有限公司敬賀

九龍彌敦道四十四號  
電話：五五七二〇五七

### 牛津大學出版社

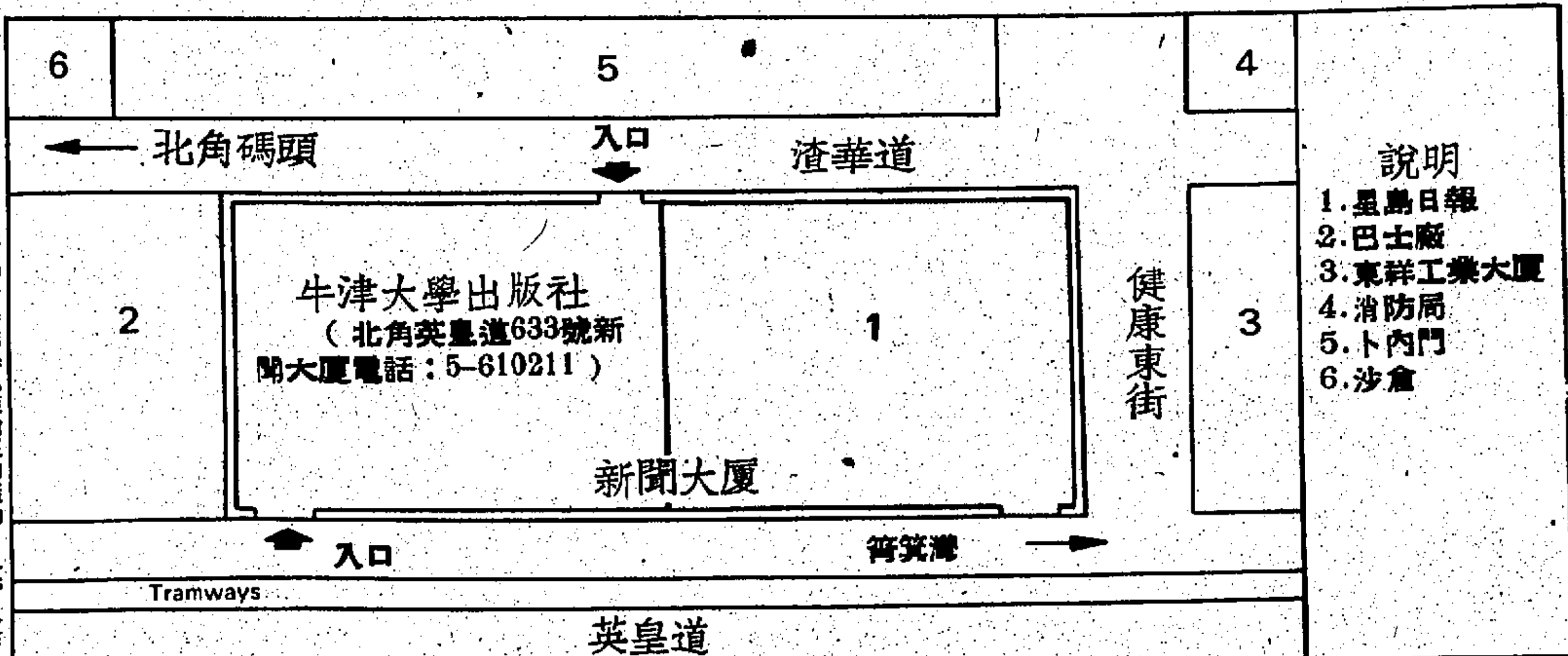
#### 五百週年紀念誌慶

##### 文化明燈

石華堂印刷有限公司敬賀

灣仔區皇后大道東八號A座六樓  
電話：五五七二〇五七





牛乳大學生協同乳業分社

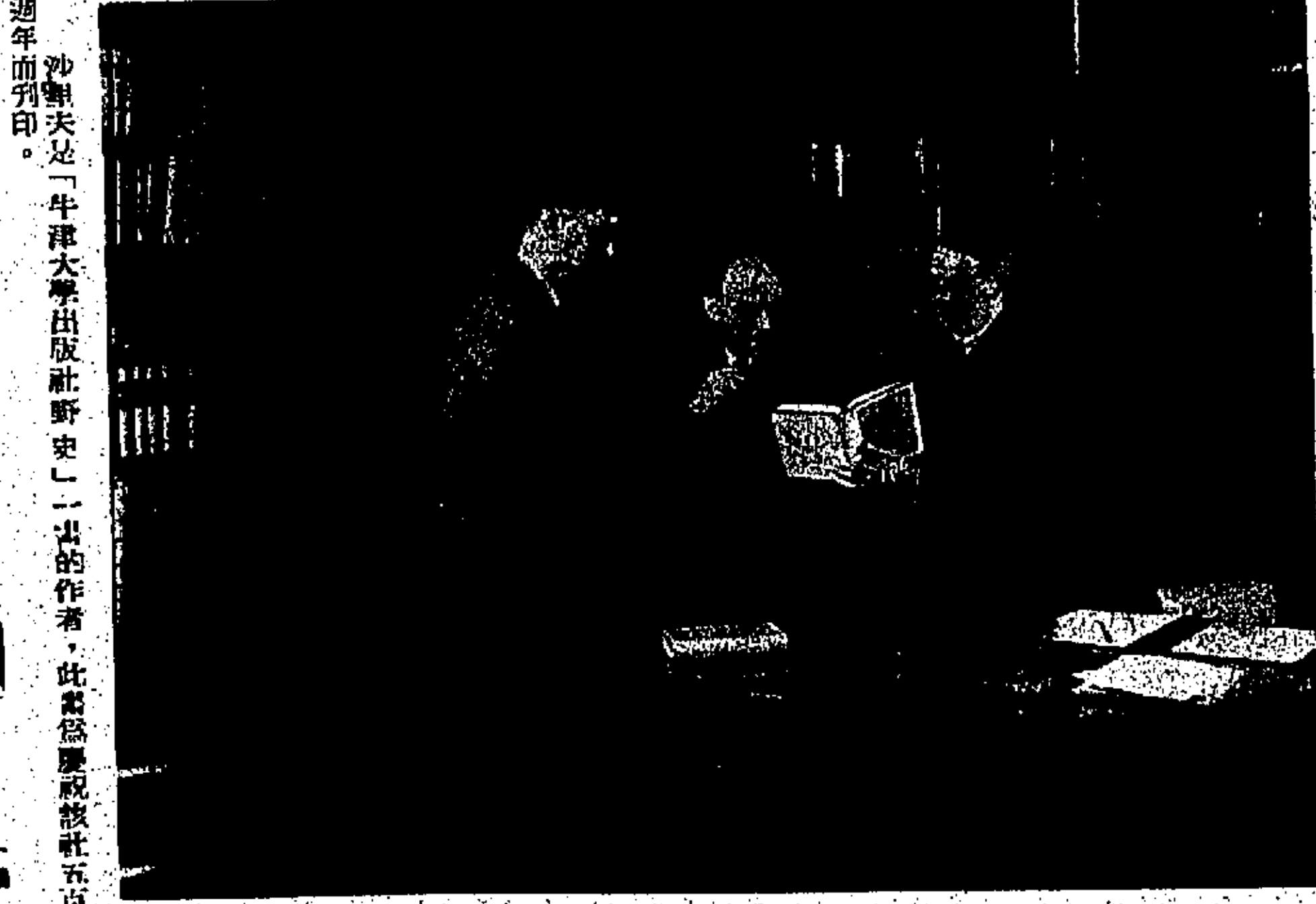
A black and white photograph of a man in a suit and tie, sitting at a desk and looking down at a book or document. The image is grainy and has a high-contrast, almost stencil-like quality. The man is wearing a dark suit jacket, a light-colored shirt, and a striped tie. He is seated at a desk, and his hands are visible near a book or document. The background is dark and indistinct.

新界元朗太祥街五號地下  
電話：一六——七六二三六〇

恭賀  
牛津大學出版社  
伍百週年紀念誌慶  
文化交流

|      |                             |                             |      |      |                           |      |
|------|-----------------------------|-----------------------------|------|------|---------------------------|------|
| 寶文書局 | 廣興書局<br><small>有股公司</small> | 偉泰文具公司                      | 新興書局 | 中國書局 | 光華書局<br><small>元照</small> | 齡記書店 |
| 全致意  | 泰昌書店<br><small>出版風行</small> | 永光書局<br><small>有股公司</small> | 成記書局 | 大東書局 | 大觀書局                      | 博文書局 |





# 牛津大學出版社

## 香港分社的工作

本人應聘於牛津大學出版社，從事出版工作，至今已逾十年。回顧這十年的工作，深感這是一個充滿挑戰與機遇的行業。在牛津大學出版社工作，不僅可以接觸到世界級的學術著作，還可以與來自世界各地的學者、作家、翻譯家等合作，共同為推廣知識、促進文化交流而努力。

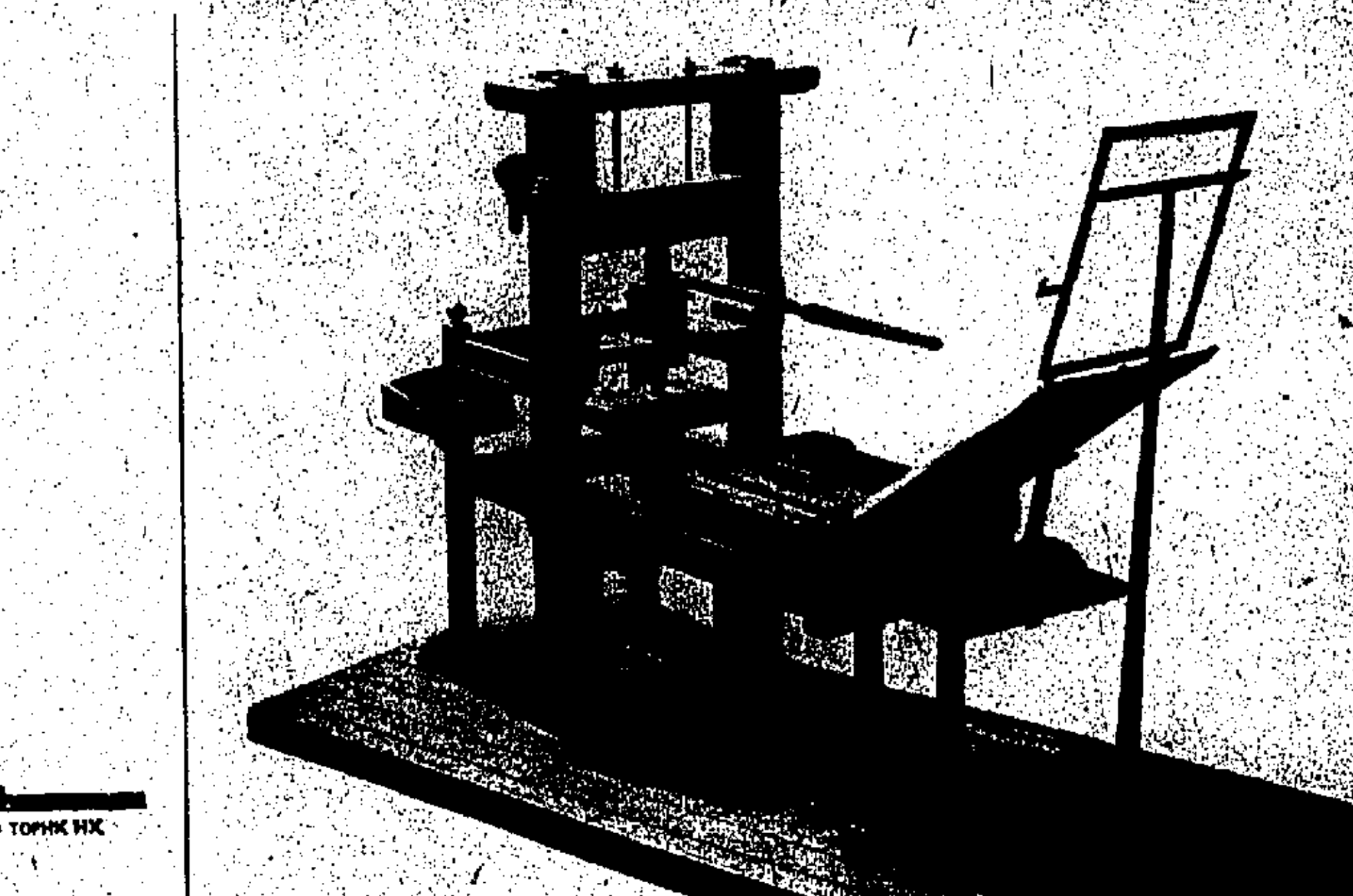
香港分社的工作，主要是負責將牛津大學出版社的各種學術著作、教科書、參考書等，翻譯成中文，並在本地市場推廣。這需要我們具備豐富的出版經驗、敏銳的市場洞察力以及優秀的團隊合作精神。在過去十年中，我們成功地將許多重要的學術著作引入本地市場，為廣大讀者提供了高質量的閱讀選擇。

未來，我們將繼續秉承牛津大學出版社的優良傳統，不斷提高出版質量，擴大市場影響力，為促進香港乃至整個華人社區的學術發展做出更大的貢獻。

### TOPPAN PRINTING CO., (H.K.) LTD.

TOPPAN

TOPPAN BUILDING, 22 WESTLANDS ROAD, QUARRY BAY, HONG KONG. TEL: 5-610101, (10 LINES) TELE: 73055 TOPPAN H.K.



### 慶祝五百週年紀念

#### 牛津大學出版社舉行書展

課本及字典大受學界歡迎

為慶祝牛津大學出版社成立五百週年紀念，本社特別在香港舉行大型書展。展覽內容豐富，包括各種教科書、參考書、字典、辭典等，涵蓋文學、歷史、科學、藝術等各個領域。此次書展旨在向廣大讀者展示本社的出版實力，並為學界提供一個交流與學習的平台。

展覽時間：四月十一日至四月十三日（星期三至星期五）  
展覽地點：香港會議展覽中心（灣仔）

### With Compliments

**REPROMAC LTD.**  
A member of the Inche Group.  
Our Tel: Sales 5-263132 Service 5-748325

U-MAX. The right copier.

### 宣揚文化

#### 生記行有限公司敬賀

九龍長沙灣道30號  
電話：K 720155-18

#### 牛津大學出版社

五百週年紀念誌慶

#### 海光印刷公司致意

五百週年紀念誌慶

#### 昌興洋行全敬賀

五百週年紀念誌慶

#### 華風書局全敬賀

五百週年紀念誌慶

### WITH THE COMPLIMENTS

OF

### GREENWOOD PRESS

### NCR (香港)有限公司

致意

# NCR

Complete Computer Systems

### 牛津大學出版社

五百週年紀念誌慶

#### 衆勝印務有限公司敬賀

香港北角七姊妹道一九六至一九八號二樓  
電話：五六一六二四一五

### 文華書局有限公司敬賀

九龍旺角彌敦道七十七號A  
電話：三一九五五七七

#### 恒美印務有限公司敬賀

德己立街三十八號  
好利商業大廈三樓D座  
電話：五二二八八七三

### WITH COMPLIMENTS

OF

### MEADOWSFREIGHT (HONG KONG) LTD.

### 牛津大學出版社

五百週年紀念誌慶

#### 大生書店敬賀

香港皇后大道西四二七號  
電話：五一四六〇五五

### 自立書局敬賀

九龍新蒲崗街十六號地下  
電話：3-201360

#### 新興洋紙有限公司敬賀

香港仔田灣美和街廿五號  
大生工業大廈一樓  
電話：5-530191-3

### 文華書局有限公司敬賀

九龍旺角彌敦道七十七號A  
電話：三一九五五七七

#### 藝美圖書公司致意

香港灣仔太樂里七號  
電話：5-760240

### 牛津大學出版社

五百週年紀念誌慶

#### 學生圖書文具公司敬賀

荃灣沙咀道244號  
電話：12-426615

#### 東方書店敬賀

香港軒尼詩道一七三號  
電話：5-720608

#### 澳門小小書店敬賀

澳門板樟堂街五號  
電話：3291

#### 崇文書局敬賀

銅鑼灣波斯街七十六號地下  
電話：5-776118

### 荃灣書局敬賀

荃灣沙咀道245號  
電話：12-422224 12-431786

#### 浩興書局敬賀

九龍旺角彌敦道五號閣樓  
電話：3-955546

#### 啓明書局敬賀

香港九龍新界荃灣兆和街36號  
電話：12-435555

#### 大方書局敬賀

香港灣仔莊士敦道五十六號  
電話：五二二七六九七九

### 香港圖書文具館敬賀

香港中環德輔道中二十五號  
安樂大廈二樓  
電話：5-223689

#### 中山書局敬賀

九龍荃灣青山道117號地下  
電話：12-438558

#### 文星書局敬賀

新界梨木樹十一座二號  
電話：12-221369

### 桂新書局敬賀

香港荃灣沙咀道296號  
電話：5-804786

#### 嘉文書局敬賀

九龍城衙前道一三八號  
電話：3-820129

#### 遠東圖書公司敬賀

香港軒尼詩道500號  
軒尼詩大廈  
電話：5-776594

牛津大學出版社創立五百週年紀念誌慶



# ！業樂居安的家大壞破奇居積囤讓能不

。法看的勢趨求供際實與機投烈狂況市產地房產香港對們我。

「我對香港房地產市場之現狀，感到極大的興趣，因為這是我所居住的地方，也是我所工作的地方。在過去幾年，香港的房地產市場經歷了巨大的變化，從曾經的繁榮到現在的蕭條，這其中的原因，我們需要從多個角度去分析。」

首先，我們來看一下香港的房地產市場現狀。據統計，香港的房地產市場在過去幾年經歷了巨大的變化。從曾經的繁榮到現在的蕭條，這其中的原因，我們需要從多個角度去分析。

其次，我們需要分析香港房地產市場蕭條的原因。這其中，最明顯的原因就是經濟的衰退。由於經濟的衰退，人們的收入減少，消費能力下降，這就導致了房地產市場的蕭條。

最後，我們需要探討一下香港房地產市場的未來。雖然目前市場蕭條，但我們不能對未來失去信心。隨著經濟的復甦，房地產市場也會迎來新的繁榮。

## 美國怎樣和緩入超？

二月份美國外匯入超有歷史最大數字，除非減少石油入口及關稅附加，否則外匯入超將有擴大之勢。據美國財政部公佈，二月份美國外匯入超達一億一千九百萬美元，這是自一九六〇年以來最高的紀錄。

美國財政部官員表示，二月份外匯入超的主要原因是石油進口的大幅增加。由於美國國內石油供應緊張，進口量大幅增加，導致了外匯入超的擴大。

為了防止外匯入超進一步擴大，美國政府已經採取了一些措施，包括減少石油進口和增加關稅。這些措施旨在減少外匯的流出，從而穩定外匯市場。

## 紡織衣產銷有良好展望

近來，除毛紡織外，棉紡織及製衣工業生產均有良好發展。據統計，去年我國紡織工業的產值達到了歷史最高水平，這主要得益於棉紡織和製衣工業的強勁增長。

紡織工業的發展，不僅拉動了上游的棉花種植和加工，也帶動了下游的服裝製造和銷售。這對於促進我國經濟的發展和就業具有積極意義。

未來，隨著消費市場的擴大和技術的不斷進步，紡織工業的生產和銷售將繼續保持良好的發展勢頭。

## 談電影市場今後動向

從劉三姐賣座說起。電影市場是文化娛樂的重要組成部分，也是經濟活動的重要領域。近年來，隨著觀眾消費能力的提高，電影市場的規模不斷擴大。

然而，電影市場也面臨著一些挑戰，如盜版問題、市場競爭激烈等。為了促進電影市場的健康發展，政府已經採取了一些措施，包括加強版權保護和鼓勵優秀電影的創作。

未來，電影市場將繼續保持繁榮發展，為觀眾提供更多更好的文化產品。

## 股市會好到什麼程度？

股市的走勢與經濟發展息息相關。目前，我國經濟正在穩步增長，這為股市的繁榮提供了堅實的基礎。然而，股市的走勢也受到多種因素的影響，如政策變動、市場情緒等。

投資者應該保持冷靜，理性看待股市的波動。在選擇投資對象時，應該綜合考慮公司的基本面和市場前景，避免盲目跟風。

未來，隨著經濟的持續增長和政策的有利支持，股市有望繼續保持繁榮發展。

## 對產口嚴打 尼利亞收縮進口 成衣類所受沖擊最大

尼利亞政府最近宣佈，將對進口成衣類產品實施嚴厲的打擊措施。這一舉措旨在保護國內的紡織工業，並減少貿易逆差。然而，這一政策也對進口成衣類產品造成了巨大的沖擊。

據統計，尼利亞的紡織工業近年來發展迅速，產值不斷提高。政府希望通過這一政策，進一步激發國內生產力，提高產品競爭力。

對於進口成衣類產品來說，這一政策無疑是一個沉重的打擊。許多進口商表示，他們將不得不重新調整經營策略，以應對這一挑戰。

（本報記者採訪）

在過去幾天，我們採訪了多位行業專家和企業負責人，就當前經濟形勢下的企業發展進行了深入探討。專家們認為，企業應該加強內部管理，提高生產效率，以應對日益激烈的市場競爭。

同時，政府也應該加強對企業的扶持和引導，為企業的發展創造良好的環境。只有企業和政府共同努力，才能推動我國經濟的持續增長。



它。| 及其 | 轉旺 | 押匯 | 進口 | 銀行

英國水塔停止輸出  
後，反為要輸入水塔供  
應國公共工程需用。  
最近除陸續向台灣輸  
外，同時亦將水輪輸往中  
東仍多。於是刺激台灣  
水塔出口價格大漲上週  
現在台水塔塊狀新訂  
價C & F、每噸已  
漲至四十五美元及四十  
六美元，比數三月份份  
訂購價一至三美元。  
日本水塔價是偏高貨  
，C & F、每噸報  
價四十七美元至四十八  
美元。菲律賓水塔新  
鮮亦少，因為對其他地  
區輸較多，相近近期  
內台灣、日本、菲律賓  
水塔來港銷售甚盛。但  
目前港上已見其鬆動。

**金價** 國庫券  
九式美元  
○，全漲  
兵，差示任何政經新  
風市中，有時期投新  
金三市，中興風作浪的投機  
藥固於存在，但投機成  
國幣基金會  
區四、百上元，實價  
價為每安士七七、  
八一、九美分，低跌  
為一百六十七萬七千安  
道黃金拍賣的平  
訂價，倫敦拍賣為每安  
實價在今年三月的拍賣  
元，為倫敦拍賣的三倍  
過瑞士財政部宣

價大暢  
金幣基金黃金，本港金市週六收市價三十五元，為過去週三週四以來最高。金幣基金黃金，本港金市週六收市價三十五元，為過去週三週四以來最高。金幣基金黃金，本港金市週六收市價三十五元，為過去週三週四以來最高。

平均價一七七。市價九八〇。式。

近來所見。感性的刺激作用。有時甚強而不損手爐。而在過熱之影響金價的變因。

金拍賣中，賣出黃金五土日（）的拍賣價格於去年二月三十一日。一三一八五。七二六。

時倫敦市場第二天的小食會比前次更便宜。更低於月內拍賣價格。

國會議員批准，在發行種生。

[illegible][illegible][illegible]

亨銀行  
ING BANK, LTD.

TRUST COMPANY NEW YORK  
信用昭著  
銀行業務  
(145-149號 電話: 5-446011  
-169號總行大廈在興建中)  
中、日、韓 電話: 5-260331  
逢星期

電話：5-444421  
電話：5-488118  
電話：5-696223  
電話：5-573131  
電話：3-841540  
電話：3-802244

迎佐  
 電話：5  
 西區  
 德輔道西  
 電話：5  
 九龍  
 旺角彌敦  
 電話：3  
 中區

二一年創立

東街7-19號 5-447141

|      |         |          |
|------|---------|----------|
|      | 區商會分會   |          |
|      | 開張路74號  | 3-914570 |
| 934  | 國統會分會   |          |
|      | 行經路26號  | 3-255505 |
|      | 區商會分會   |          |
| 1341 | 蘇林街257號 | 3-876292 |

|     |            |           |  |
|-----|------------|-----------|--|
| 250 | 麻里村分付      |           |  |
|     | 麻里村杜麻樓     | 3-867580  |  |
| 876 | 大沙咀分付      |           |  |
|     | 園頭96號C     | 3-670462  |  |
| 767 | 紅礁分付       |           |  |
|     | 馬兩頭道71至73號 | 3-635558  |  |
| 921 | 新平         |           |  |
|     | 麻里分付       |           |  |
|     | 麻里道1001號   | 12-234H21 |  |
| 918 | 上水分付       |           |  |
|     | 新豐街73至75號  | 12-908125 |  |

|  |        |
|--|--------|
|  | (美國註冊) |
|--|--------|

[illegible][illegible]

尚有經濟消息刊在第八張第一頁。

**BANQUE DE L'INDOCHINE  
ET DE SUEZ  
"INDOSUEZ"**

總行  
香港中環德輔道中11號  
歷山大廈地下。24及25樓

電話：3-263111 (1/線)  
西區分行  
香港德輔道中494至496號  
電話：3-484155


油蔴地分行  
九龍彌敦道494至496號  
電話：3-309311


葵涌分行  
九龍葵涌街紅路2至4號

[illegible][illegible]


(一九三四年創立)  
 香港區  
 總行：德輔道中  
 香港商業銀行大廈  
 電話：5-458111  
 西區分行：文咸西街68號  
 電話：5-435091  
 西區分行：卑時街162號  
 電話：5-465217  
 銅鑼灣分行：波斯富街69號  
 電話：5-796726

|                  |             |
|------------------|-------------|
| <b>九 龍 區</b>     |             |
| 九龍分行：彌敦道711-713號 | 電話：3-945654 |
| 九龍城分行：荷李活道15號    | 電話：3-820148 |
| 新蒲崗分行：彩虹道66-68號  | 電話：3-265127 |
| <b>經營一切銀行業務</b>  |             |
| <b>代理遍達全球</b>    |             |

香港華人銀行  




**香 港 區**



**一九**

|                  |             |        |
|------------------|-------------|--------|
| 總 行：香港德輔道中61-65號 | 電話：5-244133 | 總行：香港文 |
| 東區分行：香港怡和街44號    | 電話：5-765545 |        |
| 青洲灣分行：香港青洲灣道155號 | 電話：5-603505 |        |



**一九**

香港總行分  
行地址44號

中國分  
行地址

**九龍區**

- 深水埗分行：九龍深水埗401-403號      電話：3-711587
- 油蔴地分行：九龍彌敦道513號      電話：3-841417
- 大坑西分行：九龍大坑東源大坑西新邨  
A座18-21號      電話：3-787210
- 荔枝角總分行：九龍荔枝角東283號      電話：3-934300

\_\_\_\_\_

[illegible]

# Have the Post for breakfast.

Circulation Manager,  
South China Morning Post,  
G.P.O. Box 47, Hong Kong.

Please start my Morning Post delivery service immediately for the period of

☐ 3 months      ☐ 6 months      ☐ 12 months.  
\$106.00      \$200.00      \$400.00.


I enclose \$\_\_\_\_\_ in payment thereof.

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Telephone \_\_\_\_\_

# Subscribe now

And enjoy the convenience of early, prompt, guaranteed delivery of the South China Morning Post to your home or office. Simply fill in this subscription form and return it together with payment indicated for the period you prefer.

香港上海



# 香港上海 滙豐銀行

香港註冊有限公司

香港皇后大道中1號 電話: 5-222011 (85線)  
 干諾道中64號 專用電綫: 73205 HSBC HX 電報號碼: Hongbank, Hongkong

香港總管理處  
 香港總行  
 執行董事: 李詩禮  
 經理: 韋爾舒  
 沈照瑞

總行  
 香港皇后大道中1號  
 旺角分行  
 彌敦道664號及673號  
 九龍分行  
 彌敦道213號新半島大廈  
 北角分行  
 渣打道213號

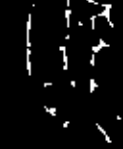
官塘分行  
 裕民坊1號  
 荃灣分行  
 青山道455-457號  
 德輔道西分行,  
 德輔道西40-50號  
 新蒲崗分行  
 康強街35-49號  
 元洲街分行  
 元洲街386-392號  
 及港九其他140餘家分行  
 澳門分行  
 澳門南灣街2號

 **廣安銀行**  
KWONG ON BANK LTD.

總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

|               |                |
|---------------|----------------|
| 香港分行：         | 深水埗分行：         |
| 銅鑼灣分行：        | 南昌街140-144號    |
| 佐和街12-14號     | 電話：3-805358    |
| 電話：5-776972   | 九龍分行：          |
| 西區分行：         | 新湖街78A號        |
| 大道西224號       | 電話：3-633301    |
| 電話：5-465321   | 九龍城分行：         |
| 香港仔分行：        | 荷前道27號         |
| 香港仔大道108-112號 | 電話：3-824167    |
| 電話：5-538135-7 | 油蔴地分行：         |
| 九龍分行：         | 佐敦道19-21號      |
| 旺角分行：         | 電話：3-858995    |
| 彌敦道728-730號   | 觀塘分行：          |
| 電話：3-944217   | 佐和街149號        |
| 海洋中心分行：       | 電話：3-452266    |
| 尖沙咀海洋大廈       | 葵青分行：          |
| 三樓電話3455      | 南丫道409號        |
| 電話：3-683371-2 | 電話：12-247121-4 |

與日本富士銀行合作 聯號遍設全球



# THE BANK OF CANTON, LIMITED

## 廣東銀行

創立於香港一九一二年

總管理處

香港德輔道中六號 電話：246011

|                        |               |           |
|------------------------|---------------|-----------|
| <b>香 港</b>             |               |           |
| 總 行：香港德輔道中六號           | 電話            | 5-246011  |
| 匯豐分行：香港德輔道中二十九號        | 電話            | 5-230650  |
| 北方分行：英皇道西八十一至八十四號      | 電話            | 5-706231  |
| 利華銀行：香港德輔道西四十一至四十三號    | 電話            | 5-278341  |
| 匯豐分行：香港干諾道西門十八至五十一號    |               |           |
| 惠南大廈                   | 電話            | 5-435322  |
| 九龍分行：美沙門道四十四號          | 電話            | 9-770171  |
| 新開張分行：九龍新開張橋街的七十四至七十六號 | 電話            | 3-270145  |
| 大馬路分行：大馬路一三二號至一三三號     | 電話            | 3-950131  |
| 彌敦道分行：彌敦道二八號彌敦道        | 電話            | 3-841191  |
| 德輔道分行：沙咀道二〇二號          | 電話            | 12-430115 |
| <b>海外分行</b>            |               |           |
| 星加坡管理處                 |               |           |
| 星加坡分行                  | 星加坡萊佛士碼頭對面大馬路 | 92361     |
| 亞答街管理處                 |               |           |
| 吉隆坡分行：吉隆坡十五至二十號        | 電話            | 89655     |
| 曼谷分行：隆路九一七之一號是禧大廈      | 電話            | '234-7073 |
| <b>附屬公司</b>            |               |           |
| 澳門廣東銀行有限公司             |               |           |
| 澳門：門牌五五—一三六號           | 電話            | 2323      |

**BANQUE DE L'INDOCHINE**  
**ET DE SUEZ**  
**INDOSUEZ**

總行  
香港中環德輔道中11號  
歷山大廈地下・24至25樓  
電話：5-265411 (17線)

西區分行  
香港德輔道西23至31號  
電話：5-484155

油蔴地分行  
九龍彌敦道494至496號  
電話：3-309311

葵涌分行  
九龍葵涌仁宜路2至4號  
電話：12-276161

跑馬地分行  
香港咸魚地49至49號A  
電話：5-754194


旺角分行  
九龍旺角道29號  
電話：3-940181

軒尼詩道分行  
香港軒尼詩道117至119號  
電話：5-276411

北角分行  
香港渣打道126至128號  
電話：5-620906

**法國東方匯理銀行**  
一八七五年創立

[illegible]



# 香港 華 業 銀 行

( 一 九 三 四 年 創 立 )

---

## 香 港 區

---

|  |   |
|--|---|
| <p>總 行：德輔道中<br/>香港商業銀行大廈</p> <p>西 區 分 行：文咸西街68號</p> <p>西 環 分 行：卑路乍街162號</p> <p>銅鑼灣分行：波斯富街69號</p> | <p>電話：5-458111</p> <p>電話：5-435091</p> <p>電話：5-465217</p> <p>電話：5-796726</p> |
|--|---|

---

## 九 龍 區

---

|  |  |
|--|--|
| <p>九 龍 分 行：彌敦道711-713號</p> <p>九龍城分行：衙前圍道15號</p> <p>新蒲崗分行：彩虹道66-68號</p> | <p>電話：3-945645</p> <p>電話：3-820148</p> <p>電話：3-265127</p> |
|--|--|

經營一切銀行業務

代理遍達全球

 **永亨銀行**

**WING HANG BANK, LTD.**

AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK

**歷史悠久 信用昭著**

**經營一切銀行業務**

總行：皇后大道中145-149號 電話：5-446011  
(原址皇后大道中159-169號總行大廈在興建中)

中區分行：皇后大道中22B號 電話：5-260333  
金鐘匯豐分行：干諾道街12-18號二樓 電話：5-444442  
西區分行：德輔道西139-141號 電話：5-488111  
筲箕灣分行：筲箕灣東大街141號 電話：5-696222  
柴灣分行：興華街安興樓514-517號 電話：5-573131  
油蔴地分行：彌敦道506號 電話：3-841543  
深水埗分行：長沙灣道57號 電話：3-802244



**銀行指南**  
**BANK DIRECTORY**  
逢星期一出版

**Ba**<sup>®</sup>

香港分行  
聖佐治行  
電話：5-236181

西區分行  
德輔道西73至79號  
電話：5-484123

九龍分行  
旺角彌敦道555號  
電話：3-955131


牛島分行  
尖沙咀九龍公園徑一號  
美國銀行大廈  
(西上環道與北京道交界)  
尖沙咀郵政信箱5190號

電話：3-695432

觀塘分行  
觀塘康寧道57至61號  
電話：3-419271

總公司  
美國加利福尼亞州94120  
三藩市美國銀行中心  
世界總行大廈

**美國銀行**  
世界最大的銀行  
**BANK OF AMERICA**

**香港華人銀行** 

**香港區**

總行：香港彌敦道61-65號 電話：5-244133  
東區分行：香港怡和街44號 電話：5-765455  
筲箕灣分行：香港筲箕灣道155號 電話：5-603505

**九龍區**

葵青水埗分行：九龍葵青山道401-403號 電話：3-711587  
油蔴地分行：九龍彌敦道512號 電話：3-841617  
大坑西分行：九龍大坑東道大坑西新邨  
A座18-21號 電話：3-787210  
荔枝角總分行：九龍荔枝角道233號 電話：3-934300

[illegible]

**Ba**<sup>®</sup>

香港分行  
聖佐治行  
電話：5-236181

西區分行  
德輔道西73至79號  
電話：5-484123

九龍分行  
旺角彌敦道555號  
電話：3-955131

牛島分行  
尖沙咀九龍公園徑一號  
美國銀行大廈  
(西上環道與北京道交界)  
尖沙咀郵政信箱5190號

電話：3-695432

觀塘分行  
觀塘康寧道57至61號  
電話：3-419271

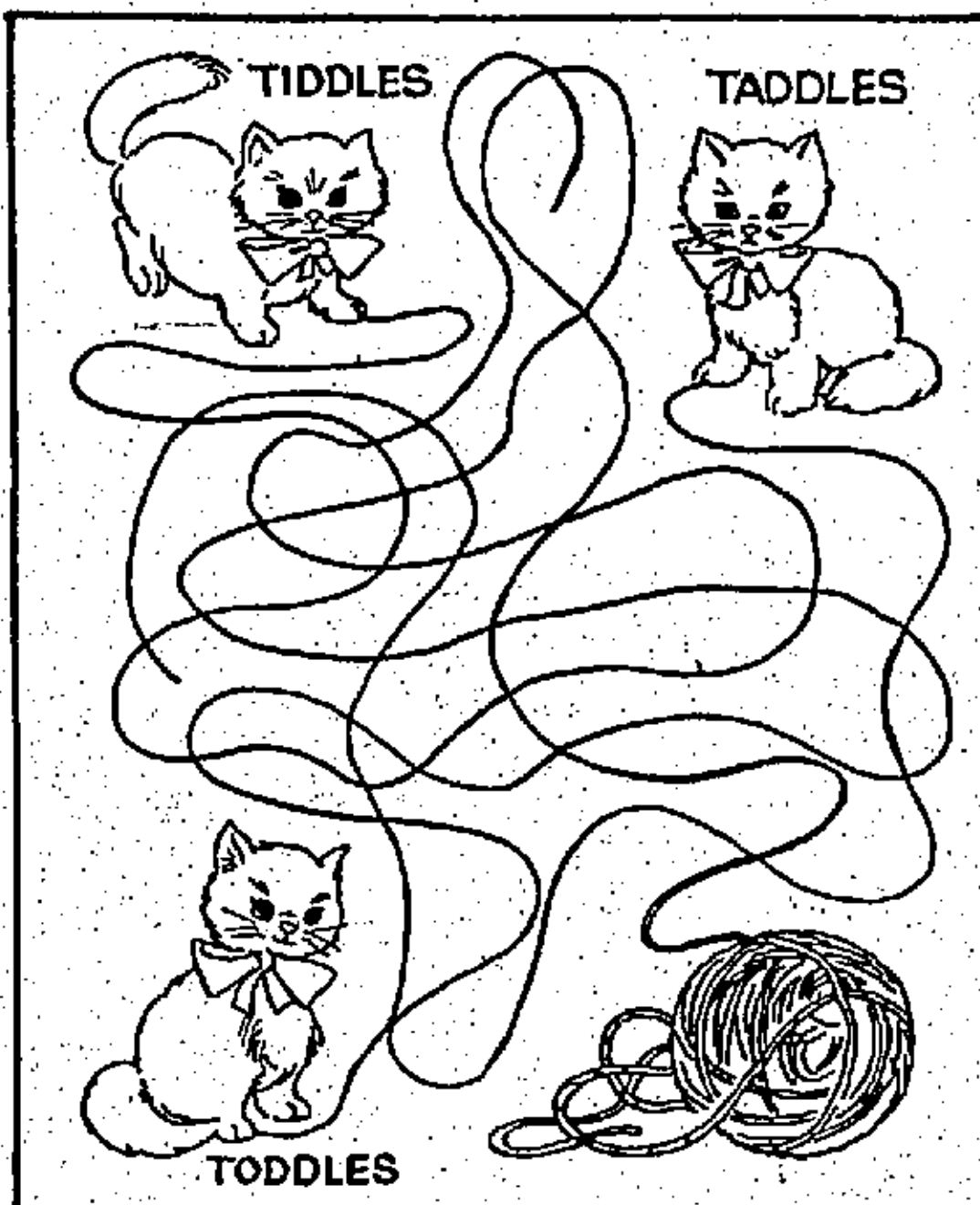
總公司  
美國加利福尼亞州94120  
三藩市美國銀行中心  
世界總行大廈

**美國銀行**  
世界最大的銀行  
**BANK OF AMERICA**









### 兒童天地

(第四九〇六期)

#### 玩球的小貓

三頭活潑的小貓兒快樂地玩球，但球總是跑到牠們的腳下，牠們只好眼巴巴地看着球，牠們真有點生氣。

#### 習慣清潔成養

小朋友，你們都是愛清潔的孩子。但你們知道嗎？清潔不僅是外表的整潔，更重要的是內心的清潔。我們應該養成愛清潔、愛勞動的好習慣，這樣我們才能成為一個真正的人。

#### 兔子的紅蘿蔔

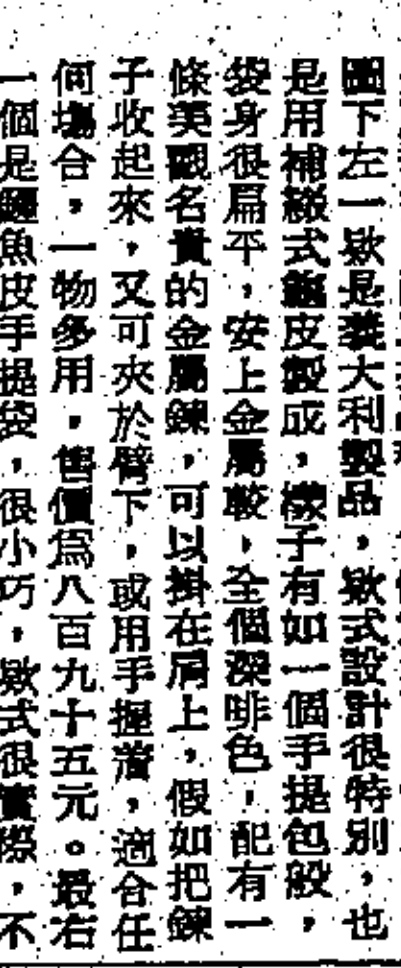
兔先生種了很多紅蘿蔔，牠們長得又大又紅，真像一個個小燈籠。兔先生每天都會給牠們澆水，牠們也每天都會努力地長。

#### 動物故事

兔先生種了很多紅蘿蔔，牠們長得又大又紅，真像一個個小燈籠。兔先生每天都會給牠們澆水，牠們也每天都會努力地長。



## 康樂家庭



### 補綴式名貴皮手袋

#### 設計大方花紋新穎

鱷魚皮或蛇皮或蜥蜴皮或適合職業婦女之用。本行專營各國名廠皮貨，款式新穎，花色繁多，歡迎參觀選購。

### 食鹹魚非易事

一般人吃鹹魚時，總是覺得鹹味太重，其實鹹魚的鹹味是來自於鹽的滲透。如果我們知道如何正確地處理鹹魚，就可以讓它變得更好吃。

### 化妝品的選擇

最近發現，許多女性在选择化妝品時，往往會受到廣告的影響，而忽略了產品的品質。我們應該選擇一些信譽良好的品牌，並根據自己的膚質來選擇合適的化妝品。

### 人事經理廖甘月清

廖甘月女士是香港人事經理協會的成員，她擁有豐富的人事管理經驗。她認為，一個優秀的人事經理應該具備良好的溝通能力、組織能力和決策能力。



# 市面上石英表雖多 亞米茄出品 仍然是最值得你信賴的

### 亞米茄成就輝煌

一百三十多年來，亞米茄表馳譽世界，備受推崇。亞米茄是第一隻進入太空的手表，亦是唯一登陸月球的手表。其精密的計時系統亦被超音速協調式噴射機所採用。



### 香港東區婦女會 執委就職典禮

香港東區婦女會日前舉行執委就職典禮，由區議員主持。當晚氣氛熱烈，嘉賓雲集。

### 石英的特性

石英是幾百萬年前，地球表層冷卻時所形成的一種礦物質。其特殊的性能，至1920年才被發現。科學家證明，當石英受到電流的刺激時，便會產生頻率極高而穩定的震動。

### 獨有的卓越性能

亞米茄石英表除備有無懈可擊的防磁、氣溫變化及石英表必需的避震等設備外，還有多項獨有的性能：

- 校對兩地時差，有獨有的校對系統，只轉動時針，絕對不影響分針的正常運行，確保手表的高度準確性。
- 校對秒針
- 校對時針及分針
- 校對兩地時差及星期
- 校對日期

### 英英在英中 訪英中中心

英英在英中中心進行訪問，與中心成員交流。英英表示，此次訪問讓她對中心的工作有了更深入的了解。

## OMEGA QUARTZ

### 亞米茄石英表，同樣值得你的信賴。

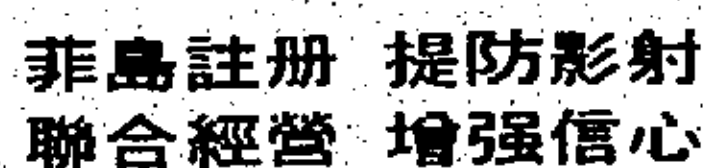
準確性達每月快慢不超過五秒

亞米茄石英表，準確可靠，全部採用原廠的石英

請各界慷慨捐助香港保護兒童會



**聯合增強信心  
合作減低成本**



- \*航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合行動，無須食衣、行、住都一應俱全。
- \*酒店及、交通通車半均先定妥，臨時有更改之弊。
- \*行程輕重策劃、盡善盡美，保証絕無舟車勞頓之苦。
- \*超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，書畫佳士的驚喜欣賞各類表演節目。
- \*每晚均有團員安排換機位。
- \*嚴格行李檢查及驗關防關照服務。
- \*聯誼非實業旅遊局近可之優惠途途費詳解。
- \*出發前免費招待，路途當地之人、風土人情。
- \*附送：航空票、酒店、旅遊局及有關機構印件、車位。

**出發日期**

4月10,12,15,16,  
18,22,24,28,  
29,30

5月 1, 4, 6, 10,  
12, 13, 16, 18,  
22, 24, 28, 30  
31

6月 3, 5, 9, 10,  
11, 15, 17, 21,  
23, 24, 27, 29

the 1990s, the number of people in the United States who are 65 years of age or older is projected to increase from 20 million to 35 million, and the number of people 75 years of age or older is projected to increase from 10 million to 17 million (U.S. Census Bureau, 1996).

菲律賓十大特級豪華貴賓團

**第一天** 香港—**馬尼拉**  
下午由組委會領隊陪同乘噴射客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店。

**第二天** 馬尼拉—**三谷地（火山湖）—蘇雲夜總會**  
前往蘇雲夜總會，古樹嶺城、華僑義山、聖瑪斯大學、國父博物館、福花園大酒店。

**第三天** **馬尼拉—蘇瑞—青尼夜總會**  
乘國內航機往蘇瑞勝地，遊覽萬松宮、崇福公園、高山族村落、聖烈往來集賢村紀念館、各過其橋，晚宿「青尼」夜總會（高山族歌舞場）。

**第四天** **蘇瑞—蘭達尼—艾蘭迪**  
乘搭國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地，參加各類康樂活動、策馬、欣賞大落地風箏、泳衣時裝表演及著名樂隊演奏有勁音樂、翩翩起舞、下榻度假日大酒店。

**第五天** **艾蘭迪—百勝灣—海上賭場**  
百勝灣乘獨木舟、衝浪洩流、驚險刺激，令你學生難忘。晚餐後自由參觀。

**第六天** **馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會**  
參觀菲律賓文化村或稱「千島湖」，規模龐大，總寬徑合之玫瑰花園，及晚會設於全球最頂級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際名聲節目、國父銅像後、下榻花園大酒店。

**第七天** **馬尼拉—香港**  
由山活動購買土產紀念品，下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

 **PINES HOTEL** 香港松園大酒店[illegible]

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

**週末度假團**  
 菲律賓 碧瑤 七天 \$1250  
 曼谷 芭提雅 六天 \$1650  
 台灣 環島 九天 \$1750  
 逢星期三出發  
 菲島海陸空 七天 \$2090  
 出發日期 6月3, 17日  
 全部一洗車房, 專人領隊  
 並代理廉價遊艇租賃  
 潮郡道241號金峯大廈十樓1004室



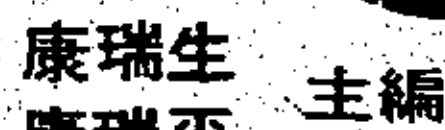








## 第217期



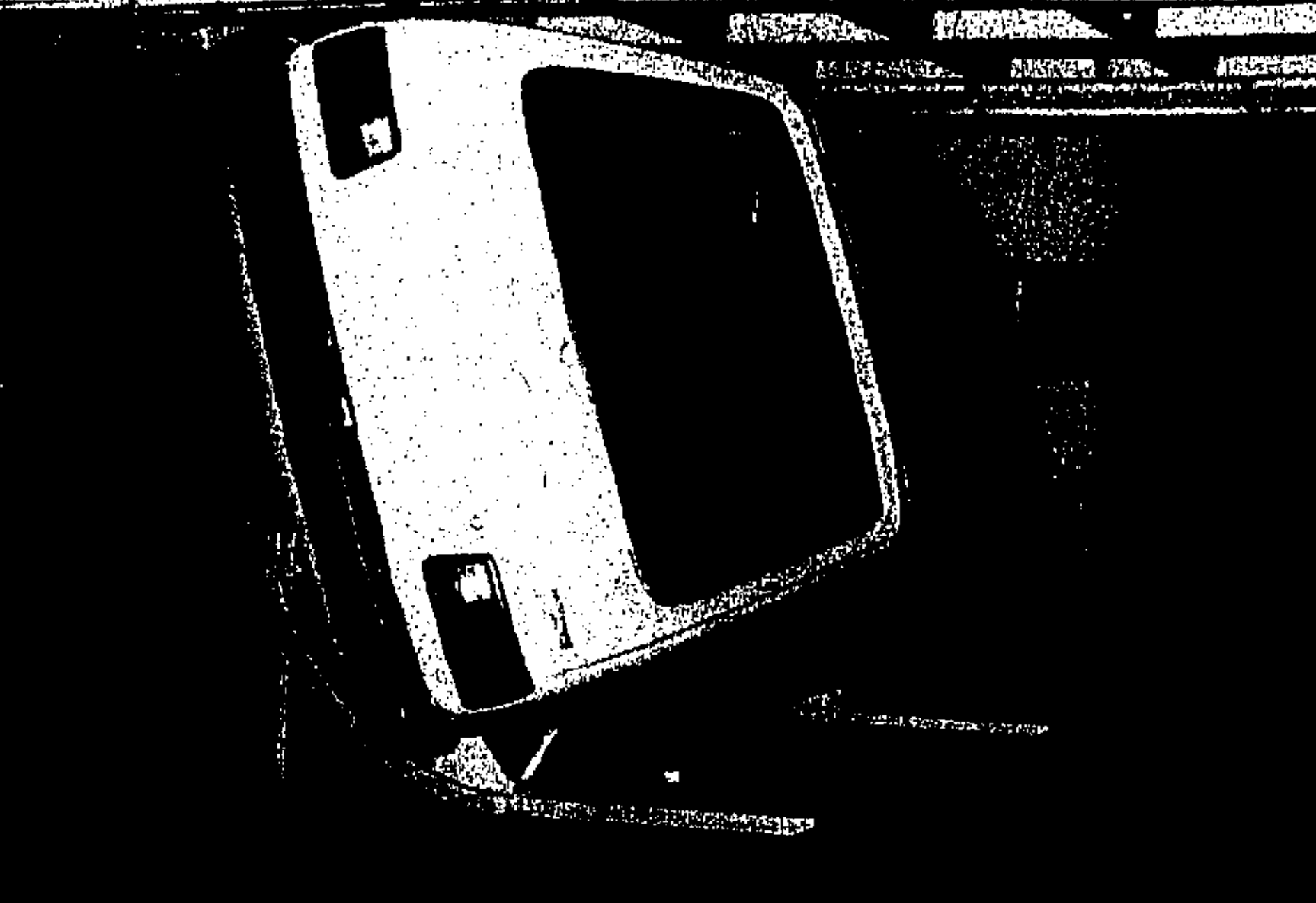
逢星期一出版

・子葉・

崑崙汽車有限公司之昂得得工程有限公司，最近裝設入口一  
 批名爲CARTOLA之汽車修理器，此種汽車底盤檢査及維修工作，  
 爲CARTOLA操作員，使用時便利，將汽車一邊之輪軸拆去CARTOLA  
 裝置於車底，再將汽缸反側，即可進行車底檢査及維修工作。  
 CARTOLA特爲實用而且，可隨意安裝，其操作省錢，主之之  
 香港，CARTOLA更爲適用，而且價格相宜，省時省力，相信本港汽  
 車修理業人士會樂於使用。

事子只在極高轉角與速度，致使在旁公關小姐花容失色時，引擎的噴聲才會出現有少許，但車子控制却特別出色。

雖然當日天雨路滑，我以高速度轉彎轉角，



注重中小型車輛

日蘭已逐漸將製造廠搬遷到英國，其汽車零件亦在英一九八〇年以前，推出效果更佳的中、小車輛。在此趨勢下，根據英聯邦汽車工業協會秘書商人的估計，英國汽車商所訂的工業條件明年將可節省二億五千萬鎊。

英國的汽車出口公司代表們，曾參加在奧地利車工業展覽會中特許舉行的汽車論壇展覽，他們發現美國車工態度多採用美國零件為多配件，以代替英零件來應用於交換機換了的零件。

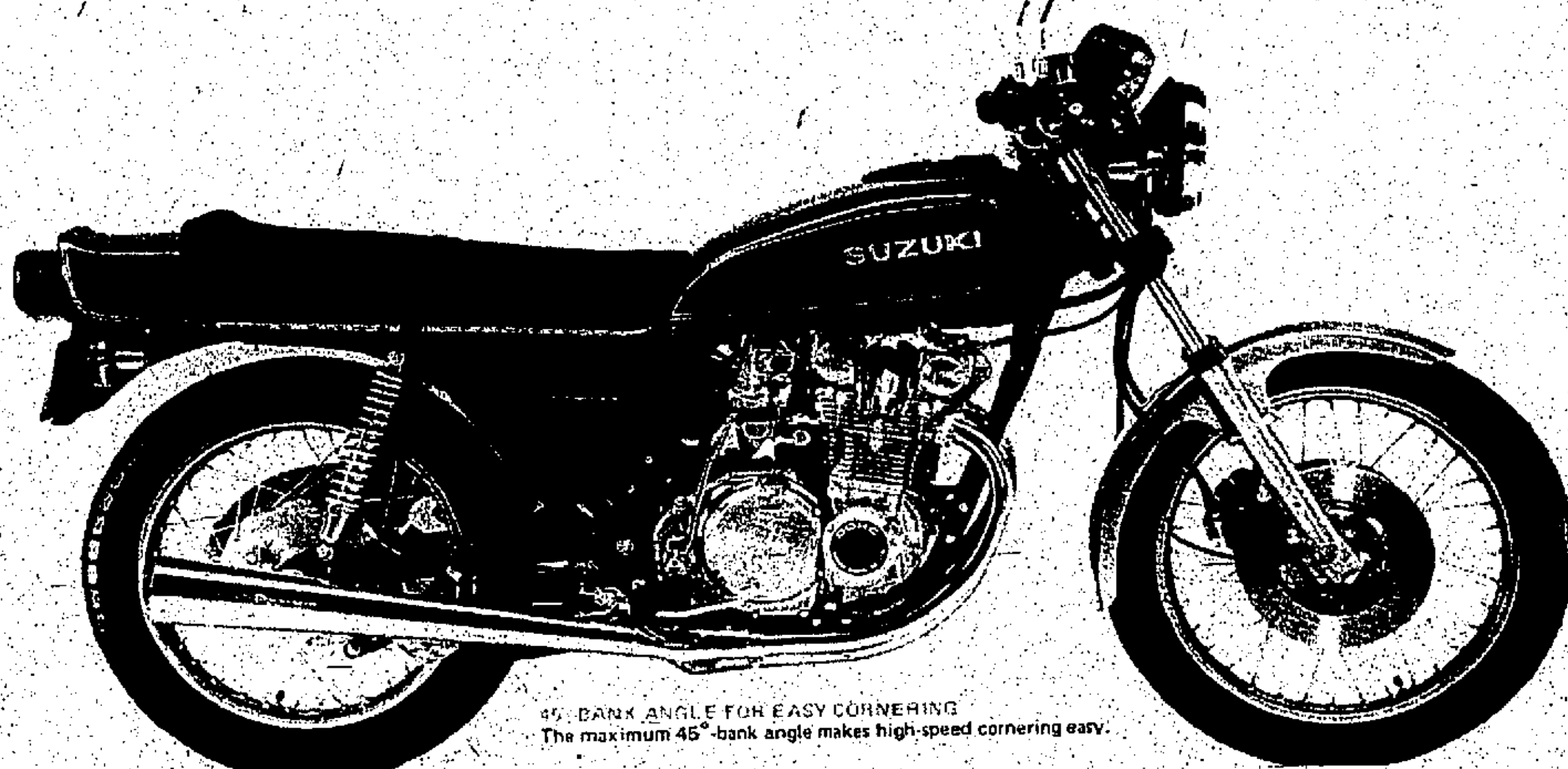
美聯邦汽車製造及貿易局一名發言人表示，該大出口上表，在過去，大量出口的英國汽車零件，都是被用作交換物，如今，則被當作被用為零件來配件。他說，美國與歐洲漸漸走向製造標準化，而美國國現在把美國視為主要的競爭者。

公司管理汽車產品有限公司，對於汽車零件有限設立一間新公司，以及獨立開發國外零件及經銷市場需求。該公司準備向各公司為獨立的汽車零件附加商社，主要從事合辦廠家，與製造、鑄造、鋼製、鋼架、鋼板等。

該公司表示，在美國政府亦可使美國主要出口製造廠如通用、福特、克萊斯勒、戴姆勒、士丹士等等的發展，對製造業更補助。市面雖然還很模糊，但那裡有一個喜的現象，就是在「一九八〇年時，美國汽車工廠生產量，分別為國內及海外場面提供。

潘澤諾認為，其在腳蹠上的聯合設計、支援等，不久設計計劃，可使他們不斷改善輕巧的零件件，這些較小型的車輛，這些汽車輛將是明日世界汽車。

此外，曼尼在底律城，最近和底律安英國公司的「G」N公司，亦正與「G」



車單電木鈴GS550爲圖

[illegible]

新英華汽車介紹  
路華3600型汽車

三五〇型汽車。 路華三五〇型汽車於一九七六年，在英國初次發售，款式為五門房車，裝有三點五公升鉛質V八型引擎，最高時速達一百二十五英里。美國利奧汽車公司為發展、及擴展新廠以生產路華三五〇型汽車，耗資達七億五千萬港元之多。

路華三五〇型為英國於本月中在當地推出的第四種新車，其他三種均屬約瑟汽車，其於太古大新英商總代理所舉行之一公衆型試車，一星期內售去八輛，大獲好評。

# 鈴木獻新猷

- GS 750 設計先進，性能超卓，後來居上，各地權威雜誌一致推崇。
- GS 550 四引擎雙頂凸軸，加速敏捷，51匹馬力，時速115哩。
- GS 400 雙頂凸軸，平衡軸，自動調節軸鍊，電檢，全日本同級銷量冠軍。




# 本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業服務 服務周到

 雅達 5-237171 4綫  
5-230790  
3-684411


|          |     |   |
|----------|-----|---|
| 澳洲、紐西蘭   | 12天 | $\frac{2}{4}$   |
| 曼谷、芭堤雅   | 5天  | $\frac{2}{4}$ $\frac{2}{5}$                             |
| 鹿兒島、南北九州 | 7天  | $\frac{2}{6}$ $\frac{2}{5}$                             |
| 韓國漢城特選   | 4天  | $\frac{1}{4}$ $\frac{2}{4}$                             |
| 菲律賓特選    | 6天  | $\frac{1}{4}$ $\frac{5}{5}$                             |
| 歐洲豪華團    | 20天 | $\frac{8}{2}$ $\frac{2}{2}$ $\frac{5}{8}$ $\frac{1}{2}$ |

總代理英屬利來歐洲遊覽團 歐洲名勝·任君選擇  
香港德輔道中堅山大廈2101室  
九龍香港酒店大堂

 **安樂** 5-266171 10樓  
3-674001 3樓

|       |       |
|-------|-------|
| 美加西岸  | 台灣阿里山 |
| 美加東岸  | 泰馬皇尊遊 |
| 美加中岸  | 馬尼拉遊  |
| 非洲仙境遊 | 曼谷芭提雅 |
| 本州韓國  | 韓國濟洲島 |
| 九州韓國  | 菲律賓碧通 |

查承德輔道中51號其昌人窩大厝三樓 2室  
九雷彈管前100呎中承大池前渠地下11呎

 **半島** 3-694951(10-5)  
5-249201(5-5)  
5-256211(5-5)

**獨家主辦・依期出發**  
**四五月期間遊覽團**  
**名額無多 報名從速**  
即日起，每週均有遊覽團出發往世界各地觀光，詳細資料備索。

九龍尖沙咀星光行808室至810室  
香港德輔道中昌昌大廈七樓

**大地** 6-333250  
6-264133

[illegible]

香港德輔道中萬宜大廈二樓  
一二〇至一二四室

三鐵行 5-263181 4綫

**現已推出**

|             |       |
|-------------|-------|
| 一九七八年之鐵行歐遊團 | 逍遙渡假團 |
| 歐洲二十天       | 精選博覽團 |
| 歐洲廿三天       | 特選觀覽團 |
| 歐洲廿六天       | 歡迎垂詢  |

欲知詳情

**知詳情 歡迎垂詢**

 安達 3-686231  
5-266421

菲律賓碧瑤七天 逢星期六出發  
台灣7天・9天 4月17日  
日本本州 七天 5月7 6月4 7月2  
日本九州鹿兒島七天 ㄟㄟㄟ

日本九州鹿儿岛七次 13 16 11

 **康福** 5-258131 4線  
3-693271 2線

[illegible]

歐洲18天遊 7月26日 8月9日

**77A 世界** 3-673121  
5-225181

**本社主辦各地旅行團**  
**路線繁多·依期出發**  
**歡迎垂詢索閱**

代售世界各大航空公司、巴士、輪船、  
火車票代訂世界各地酒店及協辦各地簽證  
海外旅遊團：九龍彌敦道東英大廈107室電話：3-68614



**租賃**

寫字樓 廠房 舖位 住宅

香港 廣州 汕頭 廈門 福州 寧波 溫州 杭州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖

**分類廣告客戶幸運抽獎**

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元  
贈送抽獎券一張多刊多送

獎額七名：  
各得足光電電子石英表一隻。  
價值HK\$550.-

星長表

每日讀者·超過百萬  
惠刊廣告·收效宏大

**廠租**

香港 廣州 汕頭 廈門 福州 寧波 溫州 杭州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖

**寫字樓租**

香港 廣州 汕頭 廈門 福州 寧波 溫州 杭州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖

**廠房出租**

香港 廣州 汕頭 廈門 福州 寧波 溫州 杭州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖

**工廠貨倉**

香港 廣州 汕頭 廈門 福州 寧波 溫州 杭州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖

**新元樓**

香港 廣州 汕頭 廈門 福州 寧波 溫州 杭州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖

**百新工廠貨倉招租**

香港 廣州 汕頭 廈門 福州 寧波 溫州 杭州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖

**正興工業大廈·美滿**

香港 廣州 汕頭 廈門 福州 寧波 溫州 杭州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖

**工廠貨倉**

香港 廣州 汕頭 廈門 福州 寧波 溫州 杭州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖

**出讓**

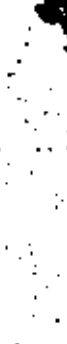
香港 廣州 汕頭 廈門 福州 寧波 溫州 杭州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖

**汽車**

香港 廣州 汕頭 廈門 福州 寧波 溫州 杭州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖



[illegible]

  
**恒生銀行信託有限公司**

■香港  
德輔道中77號2樓  
電話：  
5-255011  
■出售：  
內線  
423, 224, 426  
■招租：  
內線  
429, 244, 379  
235

■九龍  
彌敦道618號7樓  
電話：  
3-314411  
■出售：  
內線  
344, 350, 321  
■招租：  
內線  
322, 349, 361



設代收處

九至五時  
260329 惠  
慈服務有限  
公司

|            |             |         |           |   |                                     |  |                             |   |           |
|------------|-------------|---------|-----------|---|-------------------------------------|--|-----------------------------|---|-----------|
| 63 125 194 | 459 532 568 | 594 591 | 1373 1374 | <b>五誠</b><br>探星機數無窮學程<br>718177 622834 944231<br>718469 622863 944232 | <b>好運</b><br>工廠寫字樓<br>951475 612002 | <b>多祥</b><br>雙九新人小家庭<br>單人房四人房套房<br>40元 70元 120元<br>3-651749 652117<br>5-629921 625255 | <b>傲華</b><br>K31282<br>大力公司 | <b>李國</b><br>銀行上門<br>安海 出賣代<br>公屋 出賣代<br>公屋 出賣代 | <b>搬運</b> |
| 68 129 195 | 460 533 569 | 594 591 | 1373 1374 |   |                                     |  |                             |   |           |
| 69 131 196 | 462 536 576 | 597 598 | 1381 1383 |   |                                     |  |                             |   |           |
| 72 141     | 463 537 580 | 598     | 1384      |   |                                     |  |                             |   |           |
| 79 146     | 469 540 582 | 1385    | 1385      |   |                                     |  |                             |   |           |

有分類刊  
 九張三頁

防音



○五九九六七H：結電 號五〇一遺胡禮